

LANCIA



BETA COUPE LANCIA H. P. Executive



Notice d'entretien

Les descriptions, les illustrations et les données de cette publication n'engagent pas la Fabrique qui, par conséquent, se réserve le droit, les caractéristiques essentielles des types ici décrits et illustrés demeurant inchangées, d'apporter, à tout moment, les éventuelles modifications aux organes, pièces ou accessoires, dictées par n'importe quelle raison, sans engagement de mettre à jour promptement cette publication.

**Ideogrammi per segnalazioni
e comandi**

**Symboles pour le repérage
des indicateurs et des commandes**

**Indicators and controls pictorial
markings**

**Symbole für Anzeigergeräte
und Bedienungselemente**



Luci apparecchi e prova accensione spia
Eclairage tableau de bord et contrôle allumage témoins
Instrument panel light and warning light operation check
Instrumentenbeleuchtung und Warnleuchten-Funktionskontrolle



Comando luci di posizione e anabbaglianti
Commande feux de position et feux code
Side lights and dipped beam control
Schalter für Stand- und Abblendlicht



Spia luci di posizione
Témoin feux de position
Side lights warning light
Standlichtkontrolleuchte



Comando luci anabbaglianti e profondità
Commande feux code et route
Dipped and main beam control
Schalter für Abblend- und Fernlicht



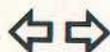
Spia luci di profondità
Témoin feux route
Main beam warning light
Fernlichtkontrolleuchte



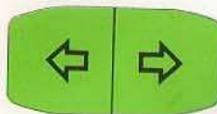
Comando e spia luci fendinebbia
Commande et témoin feux antibrouillard
Fog lights switch/warning light
Schalter und Kontrolleuchte für Nebelscheinwerfer



Comando e spia luce rossa posteriore per nebbia
Commande et témoin feu AR de brouillard
Rear fog lamp switch/warning light
Schalter und Kontrolleuchte für Nebenschlussleuchte



Comando indicatori di direzione
Commande clignotants
Direction indicators control
Schalter für Richtungsblinker



Spia indicatori di direzione
Témoin clignotants
Direction indicators warning light
Kontrolleuchte für R-Blinker



Livello carburante e spia riserva
Niveau d'essence et témoin réserve
Fuel level and reserve warning light
Kraftstoffanzeiger und Reservewarnleuchte



Manometro olio motore e spia insufficiente pressione
Manomètre huile et témoin pression insuffisante
Oil pressure gauge and low pressure warning light
Öldruckmesser Öldruckmangelwarnleuchte



Termometro liquido raffreddamento e spia massima temperatura
Thermomètre liquide de refroidissement et témoin surtempérature
Coolant temperature gauge and overheating warning light
Kühlfüssigkeitsthermometer und Höchsttemperatur-Warnleuchte



Voltmetro
Voltmètre
Voltmeter
Voltmeter



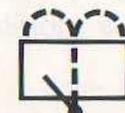
Indicatore livello olio motore
Indicateur niveau huile moteur
Engine oil level indicator
Motorölstandanzeiger



Termometro olio motore
Thermomètre huile moteur
Oil temperature gauge
Motorölthermometer



Comando spruzzatori parabrezza e tergicristallo
Commande lave-glace de pare-brise et essuie-glace
Windscreen wash/wipe control
Schalter für W-Wischer und -wascher



Comando spruzzatore e tergicristallo posterior.
Commande lave-glace et essuie-glace AR
Rear screen wash/wipe control
Schalter für H-Wischer und -wascher



Comando alzacristalli elettrici
Commande lève-glaces électriques
Power window lift control
Schalter für elektr. Fensterheber



Spia freno di stazionamento
Témoin frein de stationnement
Handbrake warning light
Handbremskontrolleuchte



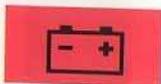
Spia massima temperatura olio cambio automatico
Témoin température maxi huile de B.V. automatique
Automatic transmission overheating warning light
Warnleuchte für Ölhöchsttemperatur autom. Getriebe



Spia livello liquido freni
Témoin niveau liquide de frein
Brake fluid low level warning light
Warnleuchte für Ölhöchsttemperatur autom. Getriebe



Comando e spia cristallo termico posteriore
Commande et témoin lunette AR chauffante
Heated rear screen switch/warning light
Schalter und Kontrolleuchte für Thermo-Heckscheibe



Spia alternatore
Témoin alternateur
Alternator warning light
Ladekontrolleuchte



Comando e spia segnalazione emergenza
Commande et témoin feux de détresse
Hazard signalling switch/warning light
Schalter und Kontrolleuchte für Warnblinkanlage



LANCIA

Via Vincenzo Lancia 27
10141 TORINO - Tel. (011) 33.311
Telegr. LANCIAUTO
Telex 221165 - 221549 - 220444

Cher Client,

Nous vous congratulons et remercions pour avoir choisi une LANCIA.

Nous avons rédigé ce livret afin de vous permettre d'apprécier à fond les qualités de cette automobile.

En parcourant cette notice vous découvrirez, outre les conseils et suggestions pour l'utilisation optimale de votre voiture, nombre de caractéristiques, détails voire solutions qui vous convaincront de la validité de votre choix.

Joint à ce livret vous trouverez également un carnet contenant des coupons d'entretien programmé par nos spécialistes ainsi que les conditions et la carte de garantie.

Nous sommes certains qu'en suivant cette notice vous vous familiariserez aisément avec votre nouvelle voiture qui vous donnera pleine satisfaction aussi longtemps que vous l'utiliserez.

Cordialement

LANCIA

Index

PREFACE

Préface	Page	1
Identification voiture	»	4

INSTRUMENTS ET COMMANDES

Ouverture et fermeture portes	Page	6
Compartiment moteur	»	9
Planche de bord et commandes	»	10
Commandes sur le tunnel central	»	12
Accessoires côté conducteur	»	13
Accessoires côté passager	»	15
Réglage des sièges	»	16
Accessoires pour passagers arrière	»	17
Ceintures de sécurité	»	18
Remplacement d'une roue	»	20
Soulèvement et remorquage voiture	»	21

UTILISATION DE LA VOITURE

Précautions à prendre pendant le rodage	Page	24
Contrôles à effectuer avant de se servir de la voiture	»	25
Démarrage moteur	»	27
Démarrage de la voiture	»	28
Pendant la marche	»	29
Aération et chauffage habitacle	»	32
Feux et clignotants	»	35
Accessoires	»	37

ENTRETIEN

Entretien	Page	41
Tableau synoptique des opérations du coupon garantie et d'entretien programmé	»	42
Capacités	»	44
Graduations SAE préconisées	»	45
Entretien de routine	»	46
Entretien spécifique	»	60

CARACTERISTIQUES VOITURE ET DONNEES TECHNIQUES

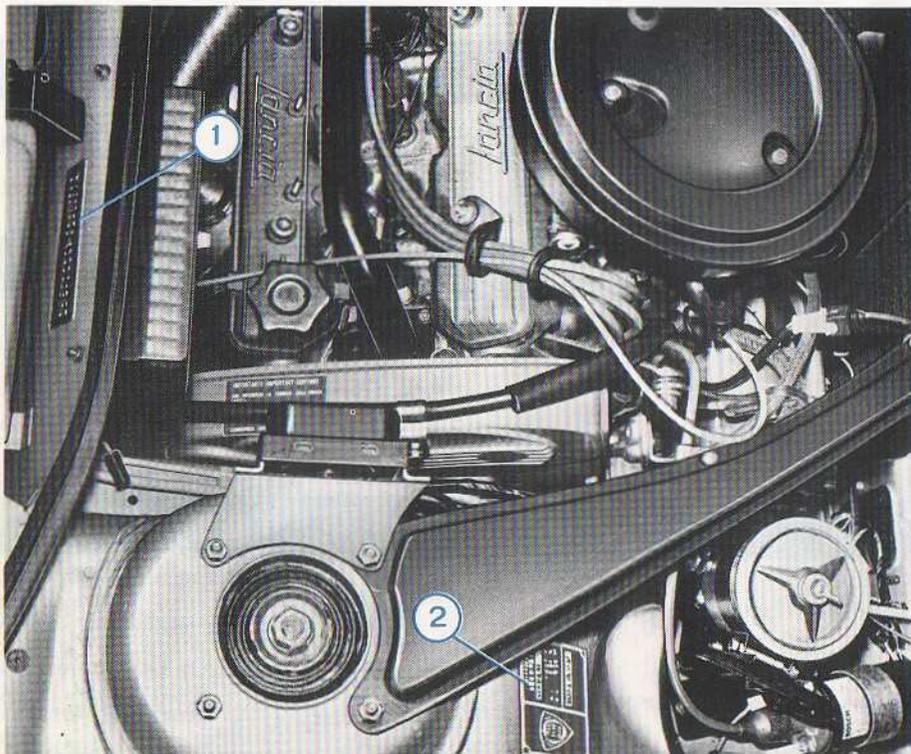
Moteur	Page	70
Transmission	»	74
Freins - Direction - Suspension	»	76
Installation électrique	»	78
Dimensions	»	79
Poids Performances - Consommation	»	80

VARIANTES

LANCIA H.P.Executive	Page	81
Conditionneur d'air	»	90
Boîte automatique	»	94
Injection électronique	»	102

Beta Coupé/Lancia H.P.Executive avec "CUT-OFF" et "DIGIPLEX"	»	113
--	---	-----

INDEX ALPHABÉTIQUE	Page	109
--------------------	------	-----



1. Données d'identification

ZLA 828 BC0 LANCIA Beta coupé

2. Plaque récapitulative données

Versions:

828 BC0 1600 cm³

828 BC1 2000 cm³

828 BC3/2B 1300 cm³

828 BC0/A 1600 cm³ boîte automatique

828 BC1/A 2000 cm³ boîte automatique

828 BC1/4 ou 828 BC1/5 2000 cm³ injection électronique

828 BC1/4A ou 828 BC1/5A 2000 cm³ injection électronique
et boîte automatique.

INSTRUMENTS ET COMMANDES

Ouverture et fermeture des portes



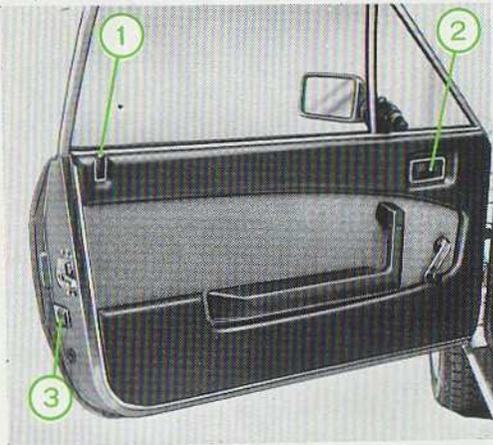
Clés

La voiture est munie de deux clés en double exemplaire, dont l'une (b) sert pour l'antivol et le contacteur à clé et l'autre (a) sert pour les serrures des portes AV, du couvercle de la boîte à gants, de la malle et pour le bouchon de réservoir à essence.

Nota: Prendre note de la référence gravée sur les deux clés pour une éventuelle commande du duplicata de celles-ci à notre Organisation. *

Portes

Ouverture de l'extérieur par poignée basculante encastrée. Les portes peuvent être bloquées de l'extérieur par rotation de la clé. Le blocage des portes de l'intérieur de la voiture a lieu en abaissant la tirette de condamnation (1) qui ne peut être actionnée que par porte fermée. Pour l'ouverture de l'intérieur, actionner la manette (2) même avec la tirette de condamnation abaissée. Catadioptré de porte ouverte (3).



Ouverture et fermeture de la malle

Pour ouvrir, appuyer sur le bouton-poussoir muni de serrure de sécurité. Un dispositif maintient le couvercle dans la position de tout ouvert. Par feux de position allumés, l'intérieur de la malle est éclairé par un plafonnier. Pour fermer, baisser le couvercle qui peut être fermé à clé.

Roue de secours et outillage de bord

La roue de secours est logée dans la malle avec sa housse et fixée par une vis spéciale. Pour accéder au cric, ôter le garnissage de la paroi arrière. Pour la boîte des lampes de rechange et pour la trousse à outils, soulever le tapis du côté AR droit.

Trousse à outils contenant: deux clés plates (8x10-13x17), clé avec poignée à rallonge pour vis de roues, clé en tube (8x10), clé en tube pour bougies, tournevis normal et pour vis à étoile, pince universelle, manivelle de dépannage pour lève-glaces électrique (si monté).

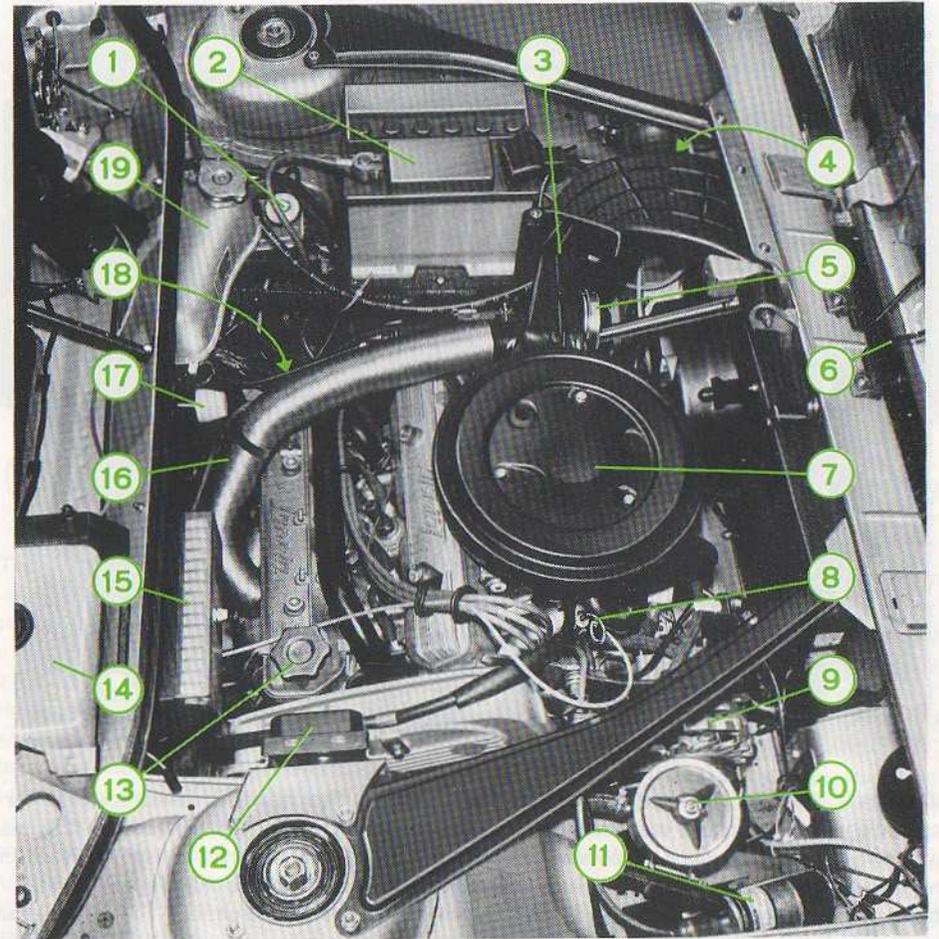
Ravitaillement essence

La goulotte de remplissage, munie de serrure, est logée sur le côté droit de la voiture.

ATTENTION: Réservoir pressurisé, dévisser lentement.

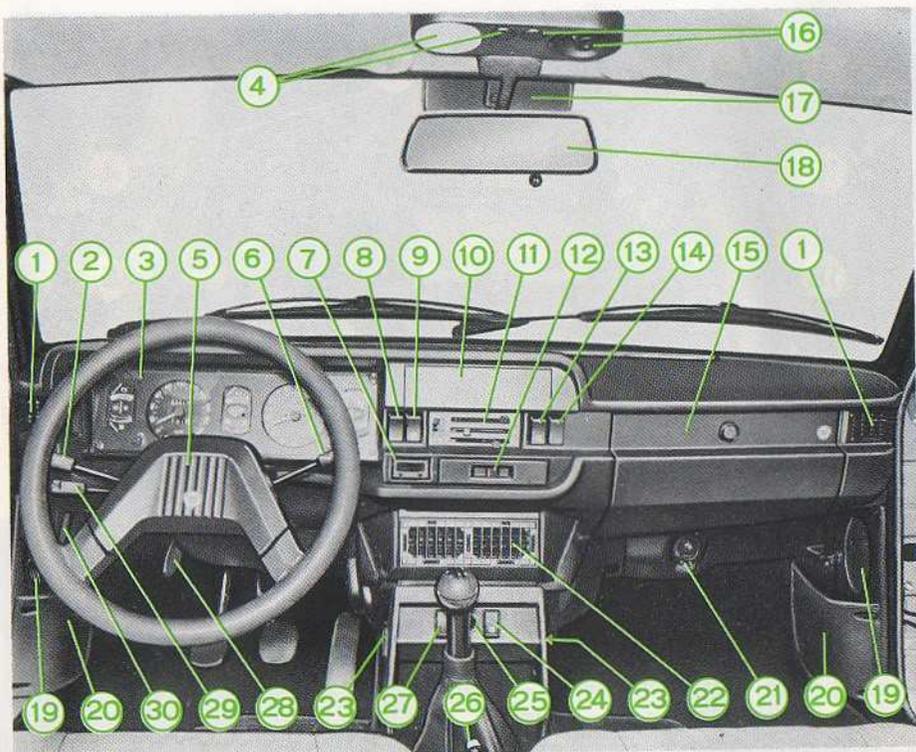
Ouverture et fermeture du capot moteur

Tirer à fond la manette (1) pour déverrouiller le capot. Après le déverrouillage, le capot s'entrouvre et il est alors possible de le soulever en position d'ouverture complète. Un dispositif assure le capot dans la position de tout ouvert et empêche que celui-ci se referme accidentellement. Le compartiment moteur est éclairé par un plafonnier qui s'allume lors de l'ouverture du capot, avec feux de position branchés. Pour le fermer, décrocher le dispositif et baisser le couvercle jusqu'à 20 ÷ 25 cm de son siège (en le saisissant le plus au centre possible) puis le lâcher.



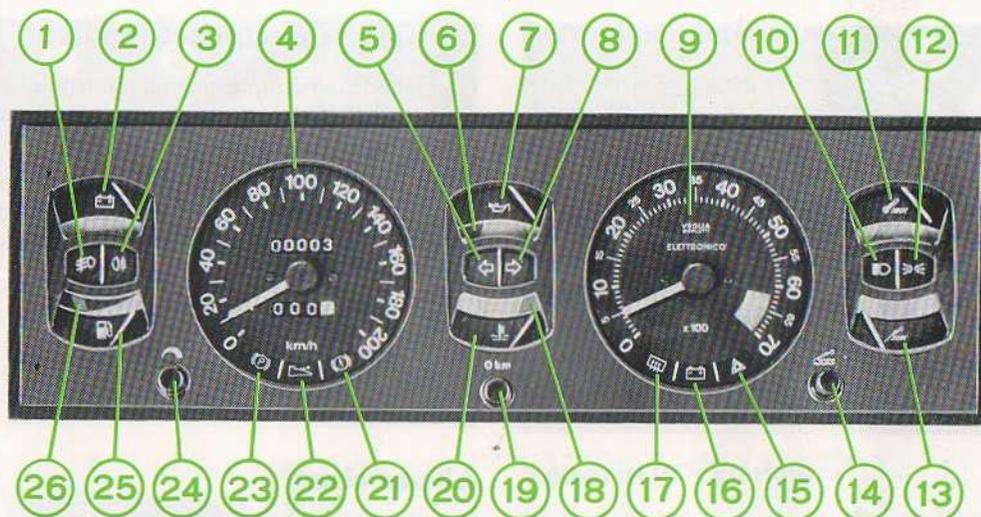
1. Réservoir et maître-cylindre freins hydrauliques - 2. Batterie - 3. Prise d'air extérieur - 4. Ecrou réglage jeu embrayage - 5. Thermostat de commande prise d'air chaud ou d'air extérieur pour filtre - 6. Dispositif de maintien du capot - 7. Filtre à air - 8. Jauge d'huile moteur - 9. Alternateur - 10. Réservoir à fluide de direction assistée - 11. Bobine - 12. Module de contrôle pour allumage électronique - 13. Bouchon de goulotte d'introduction huile moteur - 14. Réservoir liquide lave-glace - 15. Boîte à fusibles et relais - 16. Prise d'air chaud pour filtre - 17. Eclairage compartiment moteur - 18. Jauge d'huile B.V. et différentiel - 19. Nourrice d'eau.

Planche de bord et commandes



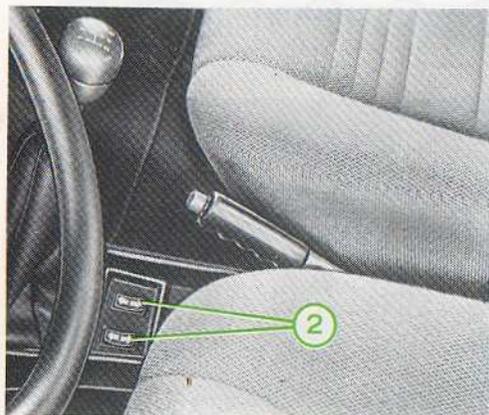
1. Diffuseurs à ailettes orientables pour aération/chauffage - 2. Commande de l'éclairage extérieur - 3. Tableau de bord - 4. Plafonnier et interrupteur - 5. Commande avertisseurs acoustiques - 6. Commande du lave-glace et de l'essuie-glace - 7. Montre à affichage digital - 8. Interrupteur à disposition - 9. Interrupteur de lunette AR dégivrante - 10. Alvéole de radio - 11. Commandes de chauffage et aération - 12. Cendrier - 13. Commutateur pour signal de détresse - 14. Interrupteur à disposition - 15. Boîte à gants - 16. Lecteur de cartes et interrupteur - 17. Porte-vignettes (marché italien seulement) - 18. Rétroviseur - 19. Sièges de haut-parleurs - 20. Bacs vide-poches - 21. Prise de courant - 22. Commandes et diffuseurs à ailettes d'aération/chauffage - 23. Diffuseurs à ailettes pour aération et chauffage caves à pieds AV - 24. Interrupteur pour feu rouge AR de brouillard - 25. Allume-cigare - 26. Levier de frein de stationnement - 27. Interrupteur pour phares antibrouillard (si la voiture en est équipée) - 28. Manette de réglage en hauteur du volant - 29. Levier commande clignotants - 30. Levier de déverrouillage du capot moteur.

Tableau de bord



1. Témoin feux antibrouillard - 2. Voltmètre - 3. Témoin de feu rouge AR de brouillard - 4. Compteur de vitesse avec totalisateurs général et journalier - 5. Témoin de clignotant gauche - 6. Témoin basse pression huile moteur - 7. Manomètre huile - 8. Témoin de clignotant droit - 9. Compte-tours électronique - 10. Témoin feux route - 11. Thermomètre huile moteur - 12. Témoin feux de position - 13. Indicateur de niveau huile moteur - 14. Bouton-poussoir de commande indicateur niveau huile moteur - 15. Témoin de signal de détresse - 16. Témoin de l'alternateur - 17. Témoin lunette AR dégivrante - 18. Témoin de surtempérature liquide de refroidissement - 19. Mise au zéro totalisateur journalier - 20. Thermomètre liquide de refroidissement moteur - 21. Témoin niveau mini de fluide de frein ou usure maxi des plaquettes de frein AV - 22. Témoin température maxi huile B.V. automatique - 23. Témoin de frein de stationnement tiré (clignotant) - 24. Interrupteur avec rhéostat pour réglage de l'intensité lumineuse éclairage instruments de bord et bouton-poussoir pour le contrôle du fonctionnement des témoins: réserve essence, température maxi liquide de refroidissement, niveau mini liquide de frein ou usure maxi des plaquettes de frein AV, température maxi huile de B.V. automatique - 25. Jauge à essence - 26. Témoin de la réserve essence.

Commandes sur le tunnel central



Lève-glaces électriques (option)

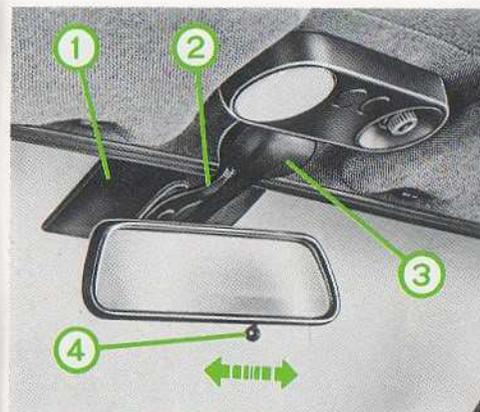
Commandés électriquement au moyen des interrupteurs (2) placés sur la console à côté du conducteur.

ATTENTION: En sortant de la voiture on conseille d'emporter les clés afin d'éviter que les enfants puissent actionner les commandes des lève-glaces électriques.

Allume-cigare

Pour s'en servir, appuyer dans la partie centrale; quand celle-ci retourne dans sa position initiale, l'allume-cigare est prêt à l'usage. Le sortir, l'utiliser et le replacer dans son siège. La lampe d'éclairage du siège s'allume par feux de position branchés.

Accessoires côté conducteur

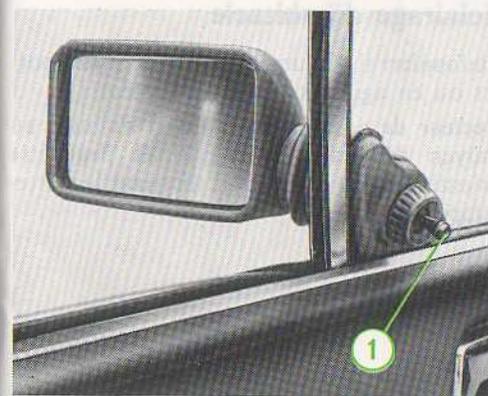


Rétroviseur intérieur

Régler la position du miroir en position jour ou en position nuit (contre l'éblouissement), au moyen du levier (4).

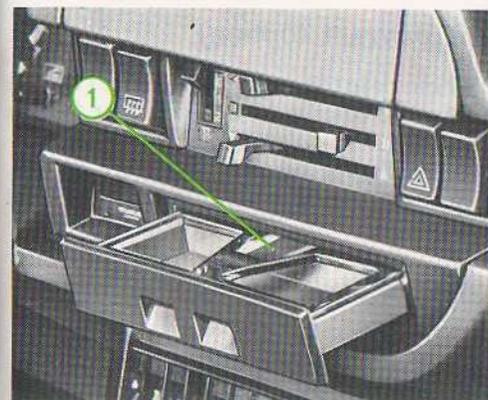
Pour des raisons de sécurité le support du miroir (3), fixé par encastrement spécial, se décroche si soumis à un choc.

Pour enlever le porte-vignettes (1), il suffit de soulever le support (2) (ce porte-vignettes n'est prévu que pour le marché italien).



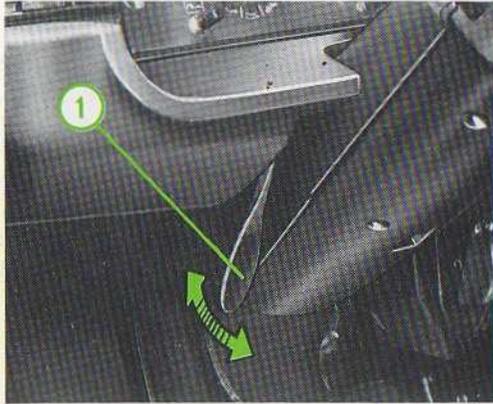
Rétroviseur extérieur

L'orientation du miroir est obtenue en manoeuvrant le pommeau (1). Dès que la position voulue est atteinte, lâcher le pommeau de commande.



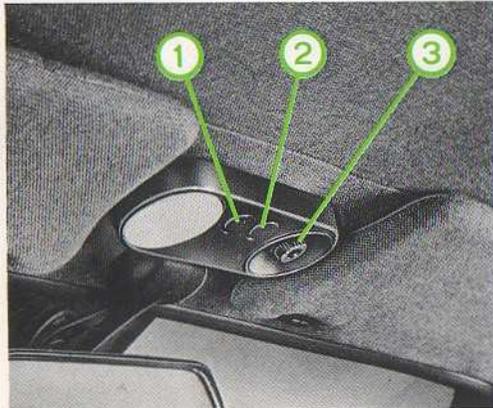
Cendrier

Pour sortir le cendrier de son siège, appuyer sur la partie centrale (1).



Réglage volant de direction

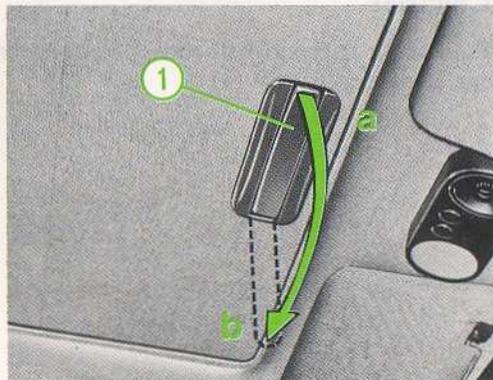
Pour régler l'assiette du volant de direction, desserrer le levier (1) en le tirant vers le conducteur. Le réglage ayant eu lieu, ramener le levier de blocage tout vers l'avant.



Eclairage d'habitacle

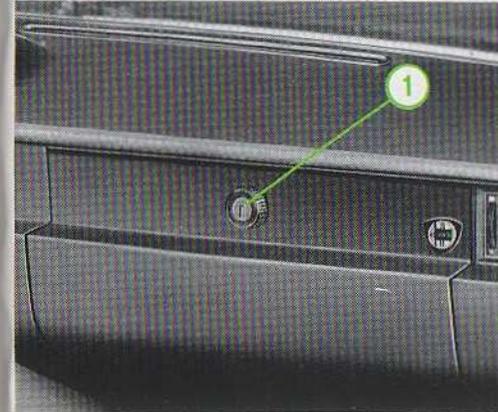
Plafonnier: il s'allume à l'ouverture des portes ou en agissant sur l'interrupteur (1).

Lecteur de cartes orientable: il s'allume au moyen de l'interrupteur (2) et peut être orienté opportunément en tournant le portelampe (3).



Toit ouvrant (option)

Pour ouvrir le toit amener la poignée (1) de la position de blocage (a) à la position (b). En agissant sur la poignée (1) déplacer le panneau coulissant suivant l'ouverture désirée, ensuite reporter la poignée à la position de blocage (a).



Boîte à gants

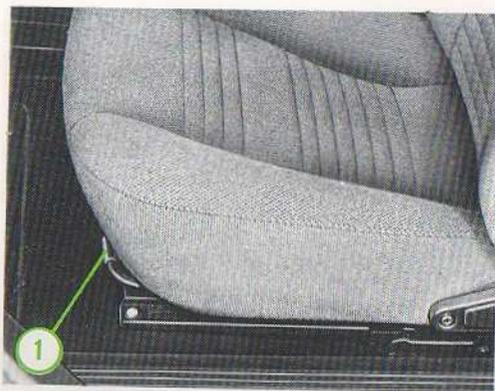
L'ouverture du couvercle est obtenue en tournant le pommeau (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, après l'avoir débloqué au moyen de la clé. La boîte est éclairée par une lampe qui s'allume lors de l'ouverture du couvercle, avec feux de position branchés.

Porte-objets

Le passager a à sa disposition un bac vide-poches sur la joue d'avant et un porte-objets sur la console centrale.

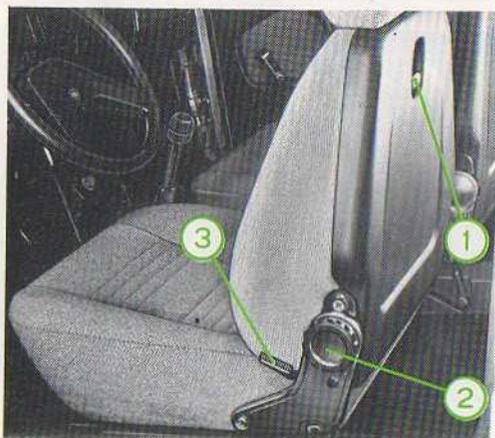
Pare-soleil

Muni de miroir de courtoisie.



Réglage sièges

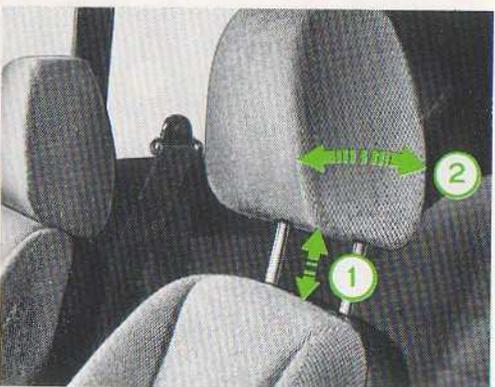
L'avancement et le reculement des sièges sont obtenus en tournant vers le haut le levier (1) et en le relâchant après le déplacement. Vérifier ensuite que le siège soit bloqué.



Réglage dossiers

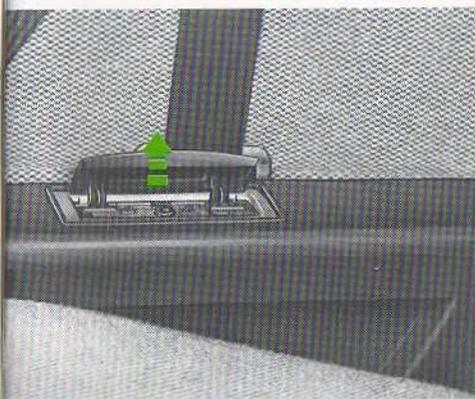
L'inclinaison des dossiers est à réglage en continu, en tournant le pommeau (2) dans le sens de l'inclinaison voulue.

Le culbutement en avant des dossiers, pour faciliter l'accès aux sièges AR, est obtenu en appuyant sur les leviers (1) ou (3). Quand on relève le dossier, celui-ci retourne dans la position que l'on avait préalablement établie par le pommeau (2).



Réglage appuis-tête

Les appuis-tête sur les dossiers AV sont réglables en hauteur (1) avec enclenchement et déclenchement à dé clic, et inclinables (2) grâce à un dispositif à friction.



Cendriers

Pour sortir les cendriers des accoudoirs AR, il suffit de les tirer vers le haut.

Plafonnier AR: on peut l'allumer et l'éteindre à souhait en manoeuvrant l'interrupteur correspondant.

Glaces latérales AR

Elles s'ouvrent partiellement en tournant le levier relatif.

Ceintures de sécurité (si montées)

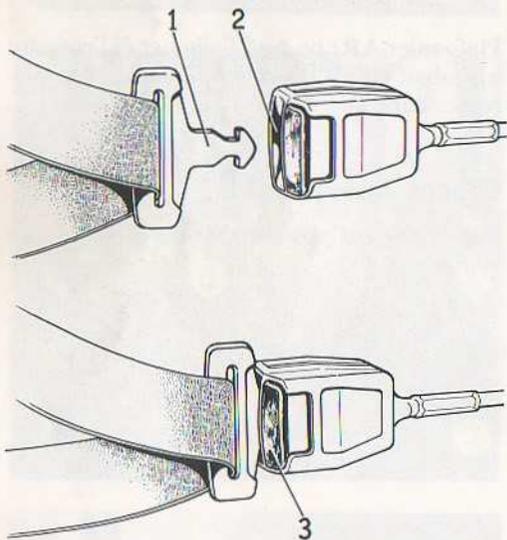
Les ceintures de sécurité pour les sièges AV sont du type combiné «baudrier-abdominales» (à trois branches), munies d'enrouleur automatique à double sensibilité. La ceinture avec ce type d'enrouleur laisse au tronc la plus grande liberté de mouvement dans des conditions de conduite normales tout en serrant cependant de façon opportune le corps en cas de brusque décélération, de dérapage ou de capotage.

Aux sièges AR on peut monter des ceintures statiques soit du type combiné «baudrier-abdominales» (à trois branches) soit du type «abdominales» (à deux branches). Le mode d'emploi des ceintures AR étant intuitif, la description ci-dessous ne se rapporte qu'aux ceintures AV.

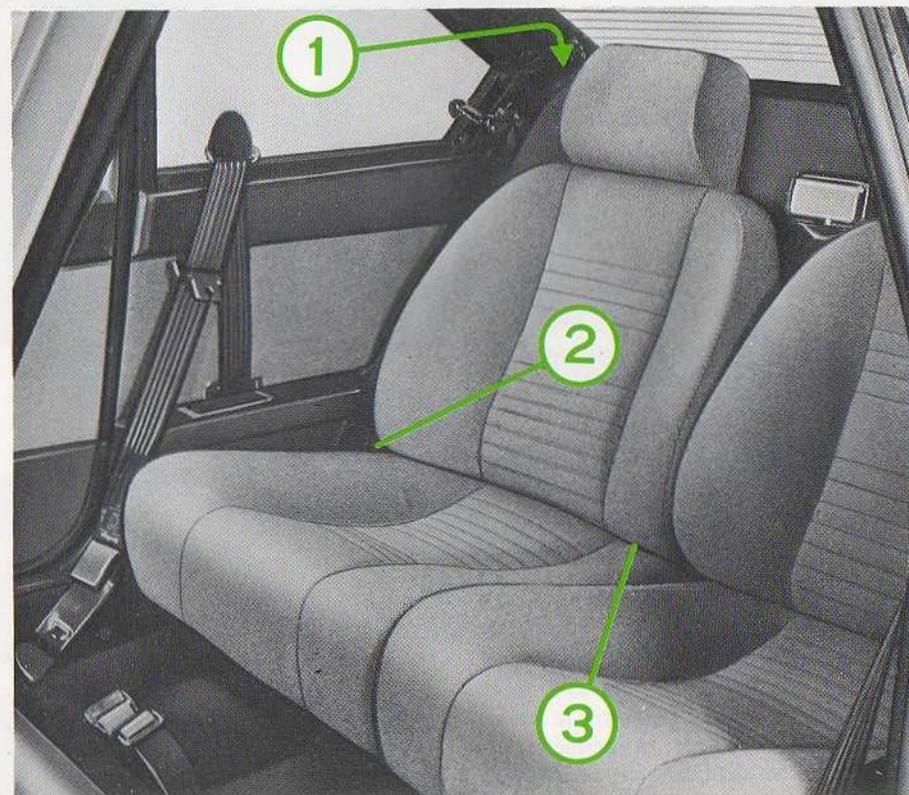
Tirer lentement et sans à coups la ceinture de l'enrouleur et introduire la plaque profilée (1) dans le siège (2) jusqu'à ce qu'on entende le dé clic de blocage.

Il est nécessaire, avant d'attacher les ceintures, de s'assurer que les sièges des places AV, les dossiers et les éventuels appuis-tête soient dans la position jugée confortable. On détache les ceintures tout simplement en appuyant sur le bouton-poussoir (3). En cas d'accident de la route on conseille de les remplacer par d'autres ceintures neuves du même type même si les ceintures portées au moment de l'accident n'ont pas été endommagées de manière évidente.

ATTENTION: Chaque ceinture de sécurité sert pour une seule personne adulte ou pour un seul enfant âgé d'un minimum de six ans. Ne jamais boucler la ceinture autour d'un enfant assis sur les genoux d'un passager.



Ancrages pour ceintures de sécurité places arrière



1. Ancrages sur montants AR pour ceintures baudrier sièges AR.
2. Ancrages sur les passages de roue pour ceintures abdominales sièges AR.
3. Ancrages entre sièges et dossiers AR pour ceintures baudrier et abdominales.

Nota: Pour certains marchés les ceintures de sécurité sont livrées de série.

Remplacement d'une roue



Avant de soulever la voiture, serrer le frein de stationnement et engager la première vitesse pour éviter un déplacement accidentel de la voiture en cours d'opération. Desserrer les vis de fixation. Placer le cric dans l'emplacement prévu sous le longeron, soulever la voiture, dévisser les vis que l'on vient de desserrer et déposer l'enjoliveur et la roue.

Après le remplacement de la roue, effectuer les opérations susdites dans l'ordre inverse en serrant à fond et uniformément, avec voiture au sol, les vis de fixation roues en passant alternativement d'une vis à celle opposée. En cas de remplacement d'une roue (p. ex. roue de secours) contrôler dès que possible la pression de gonflage de celle-ci.

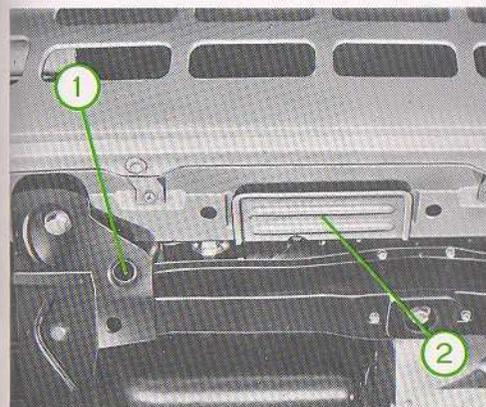
ATTENTION! Chaque véhicule de cette série possède une structure spéciale qui ne permet pas d'être remorqué par un autre véhicule. Pour plus de détails, consultez le manuel d'entretien de votre véhicule.

Soulèvement et remorquage voiture

Soulèvement et remorquage voiture

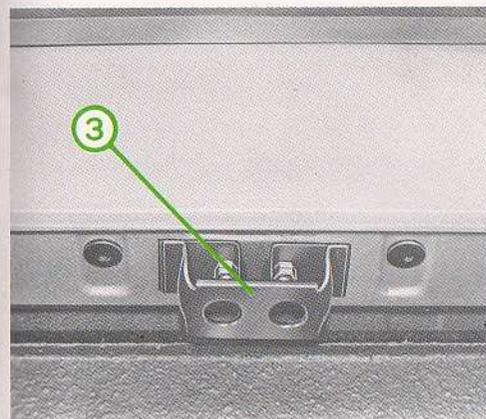
Avant

Appliquer le cric rouleur sous la bride prévue à cet effet (2). On conseille d'intercaler, entre le cric et la bride, un tasseau en bois. Si la voiture devait être remorquée par un autre véhicule, fixer l'élément de remorquage uniquement à la bride AV (1).



Arrière

Appliquer le cric rouleur sous la bride prévue à cet effet (3). On conseille d'intercaler, entre le cric et la bride, un tasseau en bois. Si la voiture devait remorquer un autre véhicule, fixer l'élément de remorquage uniquement à la bride (3).



Attelage remorque

Le montage d'un crochet d'attelage est prévu. Pour les modalités d'application s'adresser à nos Ateliers Agréés.

Soulèvement latéral voiture

Appliquer le cric de bord dans le siège prévu (comme pour le remplacement des roues, voir page 20).

2. Utilisation de la voiture

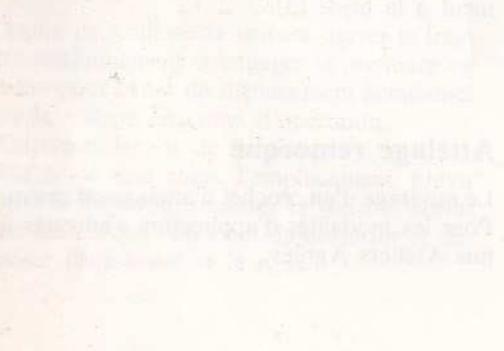
1.1

Le conducteur doit être en mesure de contrôler la voiture à tout moment. Il doit être capable de réagir rapidement en cas de danger. Il doit être capable de contrôler la vitesse de la voiture et de la diriger dans la direction souhaitée. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la voie et de la maintenir dans la voie. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la file d'attente et de la maintenir dans la file d'attente. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la file d'attente et de la maintenir dans la file d'attente.



1.2

Le conducteur doit être en mesure de contrôler la voiture à tout moment. Il doit être capable de réagir rapidement en cas de danger. Il doit être capable de contrôler la vitesse de la voiture et de la diriger dans la direction souhaitée. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la voie et de la maintenir dans la voie. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la file d'attente et de la maintenir dans la file d'attente. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la file d'attente et de la maintenir dans la file d'attente.



3. Utilisation de la voiture

1.1

Le conducteur doit être en mesure de contrôler la voiture à tout moment. Il doit être capable de réagir rapidement en cas de danger. Il doit être capable de contrôler la vitesse de la voiture et de la diriger dans la direction souhaitée. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la voie et de la maintenir dans la voie. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la file d'attente et de la maintenir dans la file d'attente. Il doit être capable de contrôler la position de la voiture dans la file d'attente et de la maintenir dans la file d'attente.

UTILISATION DE LA VOITURE

Précautions à prendre pendant le rodage

L'usage rationnel de la voiture pendant les premiers milliers de km est nécessaire au bon tassement des pièces en mouvement et en garantit la longévité.

Pour obtenir un rodage graduel il faut:

- au démarrage, réchauffer lentement le moteur, en évitant de le pousser au régime maximum de tours;
- sur les longs parcours, lâcher de temps en temps la pédale de l'accélérateur pendant quelques secondes;
- en côte ne jamais appuyer à fond sur la pédale de l'accélérateur, mais passer à la vitesse inférieure s'il est nécessaire.

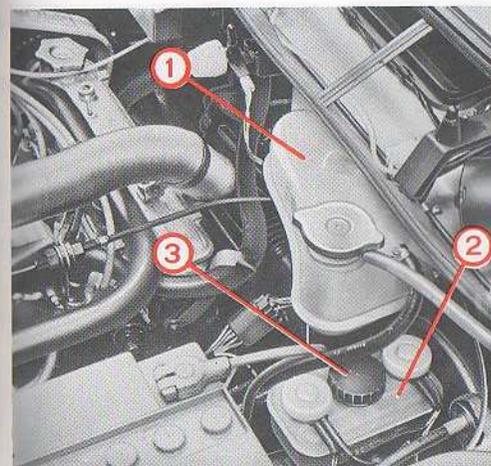
Exploiter graduellement les performances de la voiture, surtout celles du moteur. Pour cela nous vous conseillons de ne pas dépasser le nombre suivant de tours du moteur:

jusqu'à 1000 km: 4000 tr/mn
de 1000 à 2000 km: 5000 tr/mn

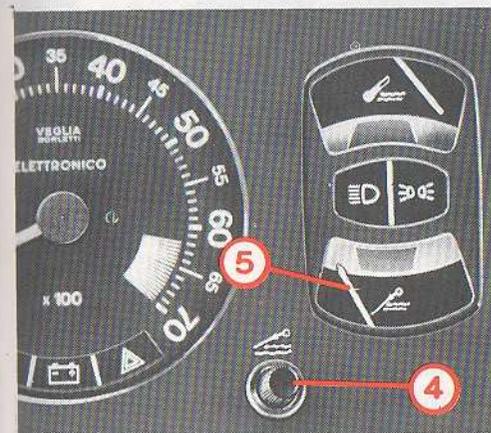
Remplacer l'huile moteur pas au-delà des premiers 1000 à 1500 km. Pour d'éventuels appoints, employer:

OLIOFIAT VS⁺ SYNTHESIS 15 W/40
OLIOFIAT VS⁺ SUPERMULTIGRADO SAE 15 W/40
OLIOFIAT VS⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 10 W
VS⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 20 W
VS⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 30
VS⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 40

Contrôles à effectuer avant de se servir de la voiture



- Niveau de l'essence;
- Niveau du liquide de refroidissement dans la nourrice (1); le robinet de climatisation étant ouvert, le liquide doit être, à moteur froid, en face du repère sur le réservoir;
- Liquide dans le réservoir de frein (2); il doit être au niveau MAX marqué sur le réservoir. Pour faire des appoints, retirer le bouchon (3);



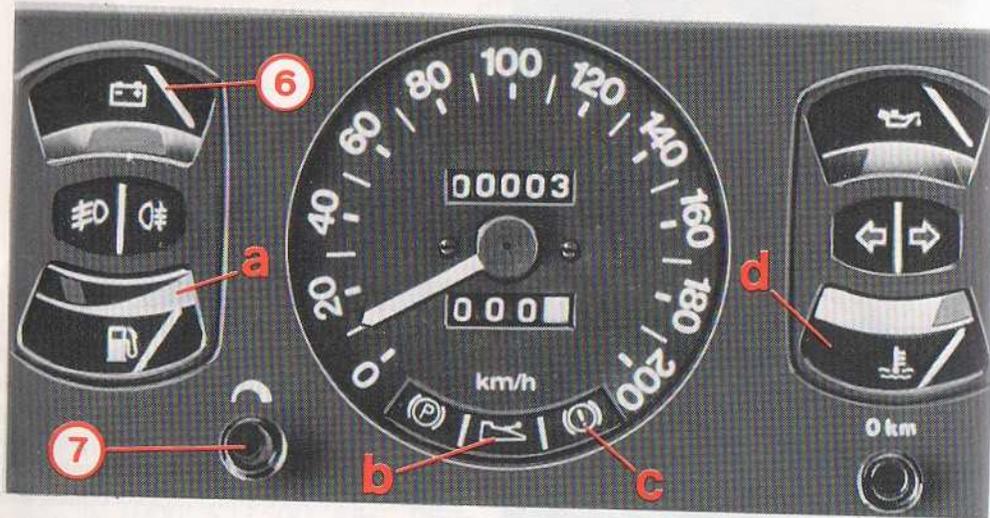
- Huile dans le carter moteur: le contrôle du niveau se fait par moteur arrêté et froid (s'il était encore chaud, attendre au moins 3-4 minutes après son arrêt) et voiture sur sol plat, en appuyant à fond sur le bouton-poussoir (4) et en le relâchant tout de suite pour observer la position dans laquelle l'aiguille (5) se stabilise, au bout de quelques secondes, avant d'amorcer sa lente descente au fond de l'échelle de l'indicateur.

Le début et la fin du secteur du cadran de l'indicateur en question représentent les niveaux de minimum et maximum, gravés sur la jauge de contrôle. Ne pas s'alarmer si, lors de la marche du véhicule, l'on constatait des déplacements et oscillations de l'aiguille. Le contrôle peut aussi bien être effectué (à l'occasion d'éventuels appoints) de la façon traditionnelle, c.-à-d. en sortant la jauge d'huile. Le contrôle du niveau de l'huile moteur doit être exécuté tous les 1000 km.

Démarrage moteur

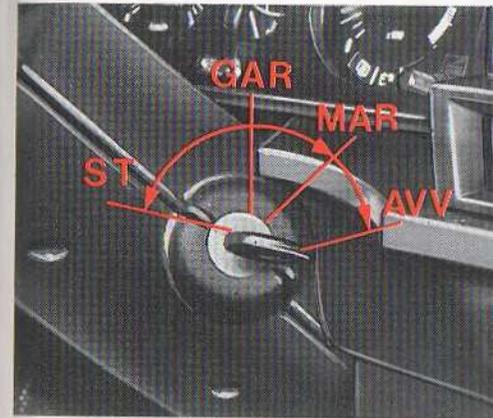
— Pression de gonflage des pneus AV et AR à froid:
1,9 bar; 2,2 bars pour vitesse élevée et prolongée en pleine charge.

Nota: Contrôler fréquemment que les pneus de chaque couple de roues soient gonflés à la même pression et qu'ils s'usent tous les deux de façon uniforme.



— Contrôle efficacité témoins: avec clé de contact en position MAR presser l'interrupteur (7) pour le contrôle de l'efficacité des témoins: (a) réserve essence; (b) température maxi liquide de refroidissement; (c) niveau mini liquide de frein ou épaisseur mini plaquettes de frein AV; (d) surtempérature huile de B.V. automatique.

— Voltmètre: par clé en position MAR, contrôler que l'aiguille du voltmètre (6) soit dans le secteur central du cadran. Si l'aiguille se trouve dans le secteur négatif, cela indique que la batterie est déchargée.



Si le moteur ne démarre pas, répéter entièrement l'opération susdite. Un dispositif spécial empêche d'effectuer deux démarrages consécutifs si la clé de contact n'a pas été ramenée en position ST.

Ne pas appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur si le moteur ne tourne pas régulièrement et éviter les accélérations violentes à moteur froid.

Pour réduire le nombre de tours au ralenti, appuyer légèrement sur la pédale d'accélérateur puis la lâcher.

Moteur noyé

Pour débrancher le starter automatique et évacuer l'essence en excédent, pousser à fond la pédale d'accélérateur tout en effectuant le démarrage.

Contacteur à clé

- ST Stationnement avec antivol bloquant la direction engagé. (Après extraction de la clé).
- GAR Garage avec antivol bloquant la direction désengagé. (Cette position n'est pas prévue sur certaines versions).
- MAR Marche.
- AVV Démarrage moteur.

A froid

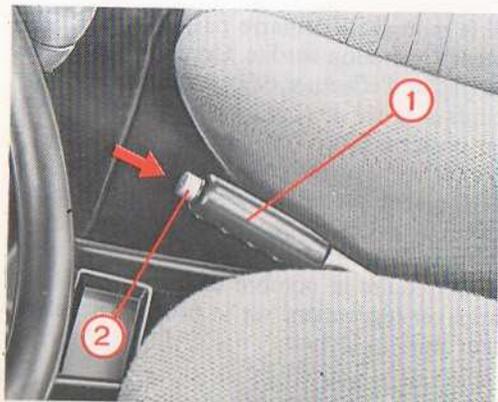
Amener le levier de sélection vitesses au point mort. Appuyer à fond sur la pédale de débrayage. Appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur puis la lâcher; c'est ainsi que le starter automatique se branche. Introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à faire butée dans la position AVV. Dès que le moteur est en route, lâcher la clé qui retournera dans la position MAR.

Démarrage à chaud

Par moteur chaud, démarrer sans appuyer sur la pédale d'accélérateur. Par moteur très chaud, il peut être nécessaire d'appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur en la lâchant graduellement dès que le moteur se met en route. N'appuyer jamais plusieurs fois de suite sur la pédale d'accélérateur car à chaque pression correspond une intervention de la pompe de reprise qui, en créant un mélange trop riche, pourrait engendrer un démarrage difficile.

ATTENTION: Les gaz d'échappement sont toxiques, évitez donc de faire tourner le moteur dans un local fermé.

Démarrage voiture

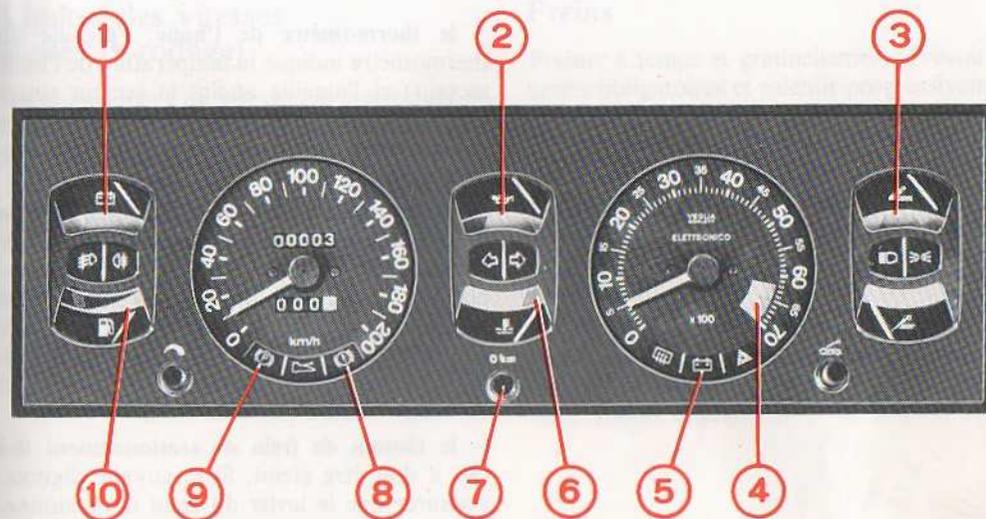


Après le lancement du moteur, appuyer à fond sur la pédale de débrayage et amener le levier de vitesses dans la position de 1ère vitesse.

Pour engager la marche arrière, enfoncer le levier et l'amener dans la position de M.AR (RM).

Desserrer le frein de stationnement en tirant le levier (1) et en appuyant en même temps sur le bouton-poussoir (2), baisser ensuite le levier en l'amenant en position horizontale (témoin clignotant sur la tableau de bord avec frein de stationnement tiré). Lâcher lentement la pédale de débrayage et accélérer progressivement.

Pendant la marche



Observer de temps en temps:

– **la jauge à essence**; le témoin (10) incorporé dans la jauge s'allume dès que l'on entame la réserve (8 litres environ).

– **le thermomètre du liquide de refroidissement**; le secteur central du cadran indique la température du liquide pour le fonctionnement normal du moteur.

Si le témoin de surtempérature du moteur (6) s'allume, il faut en chercher immédiatement les causes en contrôlant le niveau du liquide dans la nourrice, le fonctionnement du thermocontact de commande du moteur de ventilateur et ensuite, s'il le faut, faire vérifier les autres parties de l'installation de refroidissement.

– **le manomètre huile**; l'aiguille indique la pression de l'huile moteur et se trouve, pendant la marche, normalement en position centrale; si cela n'a pas lieu ou si le témoin (2) qui indique une pression insuffisante de l'huile s'allume, il faut arrêter immédiatement le moteur et exécuter les vérifications du cas. Au ralenti, avec moteur chaud, la pression peut tomber jusqu'à faire allumer le témoin (2) sans que cela soit indice de mauvais fonctionnement.

— **le thermomètre de l'huile**; l'aiguille du thermomètre indique la température de l'huile moteur; si l'aiguille atteint le secteur rouge (3), il faut en rechercher immédiatement les causes pour éviter de graves endommagements du moteur.

— **le témoin de niveau mini de liquide de frein ou d'usure maxi des plaquettes de frein AV (8)**; il doit être éteint. S'il s'allume, il faut rétablir le niveau du liquide jusqu'au repère MAX marqué sur le réservoir et contrôler qu'il n'y ait pas de fuites; s'il reste encore allumé, remplacer les plaquettes de frein AV et contrôler l'usure de celles AR.

— **le témoin de frein de stationnement tiré (9)**; il doit être éteint. Si le voyant clignote, s'assurer que le levier du frein de stationnement soit complètement baissé.

— **le voltmètre (1)**; avec moteur en route, l'aiguille doit se trouver normalement dans le secteur central légèrement inclinée vers le côté positif; si l'aiguille se trouve constamment dans le secteur rouge il vaudra mieux faire vérifier l'installation électrique et le régulateur de tension en particulier.

— **le témoin de l'alternateur (5)**; il doit s'éteindre quand le moteur tourne; s'il reste allumé, faire vérifier l'alternateur et le régulateur de tension. L'allumage éventuel du témoin par moteur au ralenti n'est pas indice d'une mauvaise recharge.

Limites des vitesses (après le rodage)

Le changement de vitesse est à effectuer selon les caractéristiques de la route et les conditions de charge de la voiture.

Les limites de vitesse peuvent aussi être déterminées par le conducteur à l'aide du compte-tours. Le régime du moteur ne doit pas dépasser la valeur maximale établie (secteur rouge) (4).

N.B.: Pour la mise au zéro du totalisateur journalier, tourner le pommeau (7) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Rouler à l'économie

Certaines conditions particulières d'exploitation et surtout les parcours en côte, peuvent entraîner des consommations d'essence élevées. La façon de conduire joue aussi un rôle bien important dans la consommation.

Les accélérations inutiles pendant les arrêts au feu rouge, les démarrages sur les «chapeaux de roues» suivis par des freinages brusques (marche en colonne) ne contribuent certainement pas à rendre moins gourmande la voiture, tandis que le fait d'accélérer progressivement et de prévoir à temps les arrêts permet d'économiser de l'essence.

Il faudra éviter aussi que le moteur tourne longtemps à son régime maximum ou minimum en choisissant, au fur et à mesure, le rapport de boîte le plus approprié. Contrôler que le moteur soit toujours bien au point, soigner les lubrifications, faire attention que les pneus soient toujours gonflés aux pressions prescrites; lors des stationnements prolongés, couper l'allumage.

Freins

Freiner à temps et graduellement. Prévoir les arrêts obligatoires et ralentir progressivement en évitant, autant que possible, les coups de frein brutaux qui hâtent l'usure des freins et des pneus. Sur revêtements glissants freiner doucement pour éviter le blocage des roues et le dérapage. L'adhérence au sol et la tenue de route sont meilleures si les roues ne sont pas bloquées.

ATTENTION: Avec moteur arrêté il n'y a pas de dépression, par conséquent le servo-frein ne fonctionne pas et le freinage est beaucoup moins efficace.

Descentes

Dans les descentes prolongées, employer le freinage moteur en engageant la vitesse la plus appropriée; cela évite une usure prématurée des plaquettes de frein. Ne pas couper le contact en amenant la clé en position GAR ou ST car, dans le premier cas, le peu de carburant aspiré par le moteur ne serait pas brûlé et pourrait ainsi causer des inconvénients; dans le deuxième cas, en sortant la clé, l'antivol s'engage automatiquement et bloque le volant de direction.

Arrêt de la voiture

Au cours des stationnements de la voiture, couper le contact en tournant la clé en position GAR ou ST, serrer le frein de stationnement et engager la lère vitesse.

La climatisation de l'air à l'intérieur de la voiture est réglable à souhait, de la façon suivante :

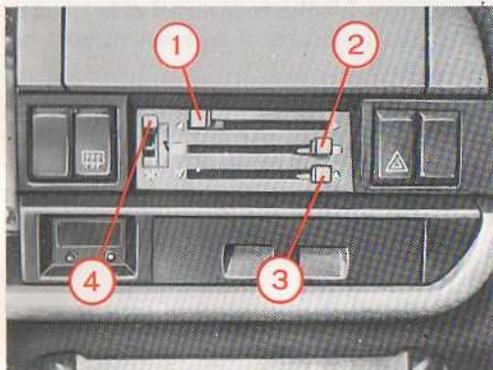
Air extérieur

S'assurer que le levier (1) de commande du robinet de l'eau et du volet de mélange soit tout vers la gauche (robinet fermé).

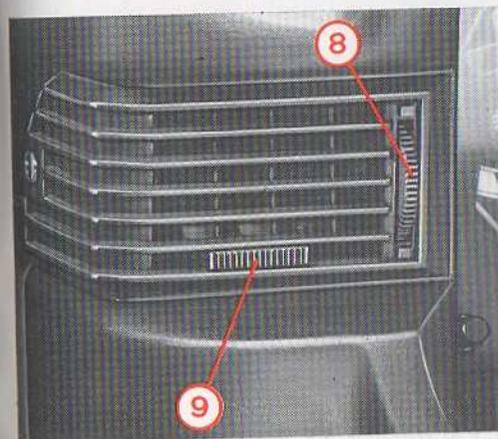
Amener le levier (2), de commande de la prise d'air, tout à droite (débit d'air maximal).

En amenant le levier (3), tout à droite, l'air est refoulé contre le pare-brise à travers les fentes situées sur la partie supérieure de la planche de bord. Tout à gauche, le flux d'air est distribué à l'intérieur de la voiture, aux caves à pieds AV, et un léger flux arrive au pare-brise.

Pour obtenir un flux d'air plus efficace, lorsque la voiture est arrêtée ou roule à basse vitesse, il faut actionner le levier (4) commande ventilateur vers le bas : au premier cran, pour une vitesse normale, ou au deuxième cran pour une vitesse plus élevée du ventilateur.

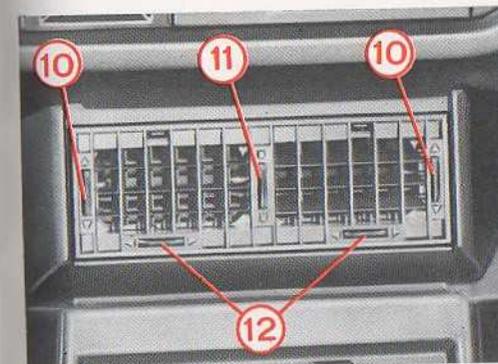


Orientation du flux d'air sortant des diffuseurs



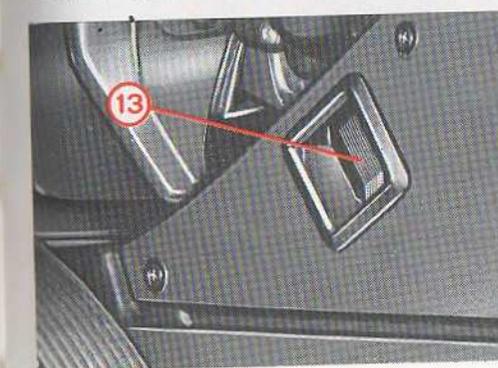
Diffuseurs latéraux

En tournant la commande des diffuseurs (8) on peut doser le flux d'air et l'orienter verticalement. Le flux d'air peut être orienté en sens horizontal en tournant la commande (9).



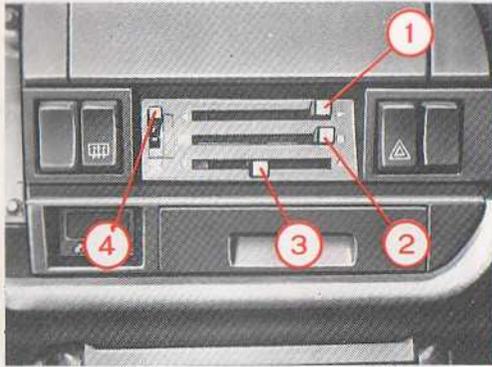
Diffuseurs centraux

En tournant la commande (11), on ouvre et dose l'entrée de l'air à l'intérieur de la voiture; le flux d'air peut être orienté en sens horizontal en tournant les commandes (12) et en sens vertical en tournant les commandes (10).



Diffuseurs d'air aux caves à pieds AV

Agir sur les ailettes (13) des diffuseurs pour l'ouverture et le dosage du flux d'air aux caves à pieds AV.



Dégivrage et désembuage de la glace de pare-brise

Pour un dégivrage rapide du pare-brise il faut que le liquide de refroidissement se réchauffe; à cet effet, faire tourner le moteur pendant quelques minutes à 2200 tours. Ensuite avec le levier (3) tout à droite pour l'envoi de l'air au pare-brise et le levier (1) commande robinet eau et mélange tout à droite (température maxi), actionner la commande ventilateur (4) à la deuxième vitesse.

Air chaud

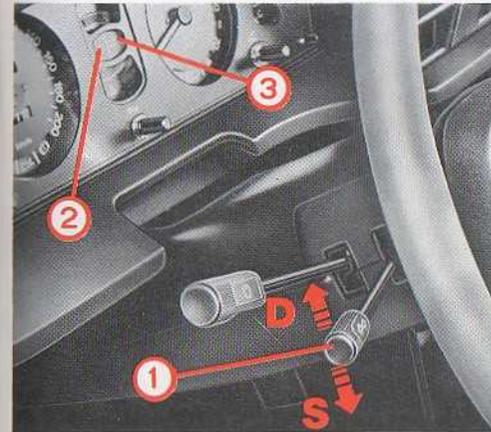
Amener le levier (1), commande robinet d'eau et de mélange, tout à droite pour obtenir la température maxi. Amener le levier (2), de commande de la prise d'air, tout à droite (débit d'air maximal). Toutes les conditions intermédiaires de température peuvent être obtenues en manoeuvrant opportunément les leviers (1) et (2).

La fonction des autres leviers et commandes des diffuseurs est la même que celle que l'on a décrit à propos de l'«orientation du flux d'air sortant des diffuseurs».

Pour le chauffage de l'habitacle lorsque la voiture est arrêtée on doit faire tourner le moteur et déplacer le levier (4) commande ventilateur au premier cran pour une vitesse normale ou au deuxième cran pour une vitesse plus élevée.

Evacuation de l'air

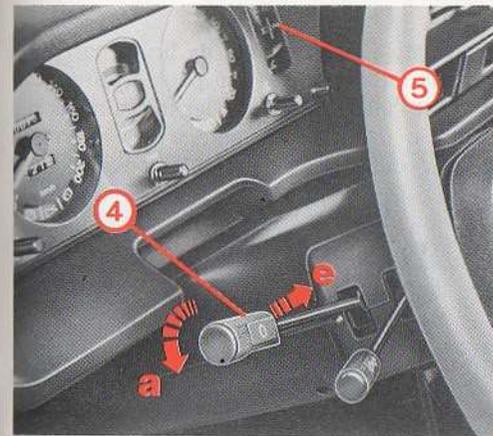
L'évacuation de l'air vicié de l'habitacle a lieu à travers les ouïes placées sur les montants arrière.



Clignotants

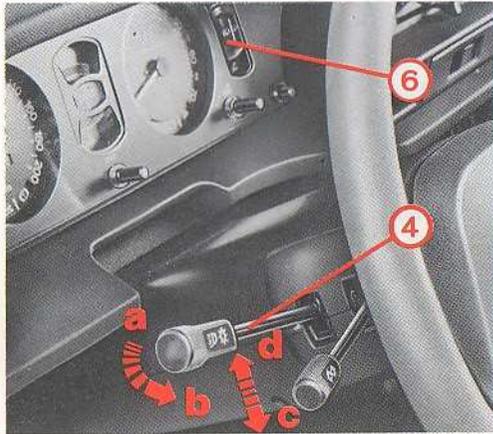
Ils sont branchés par clé de contact en position MAR.

En actionnant le levier (1) dans le sens du virage à exécuter (D, clignotant droit; S, clignotant gauche), les répéteurs relatifs (2 ou 3) s'allument sur le tableau de bord; le retour du levier est automatique dès que la manoeuvre est accomplie. Si le virage n'a pas eu lieu, le levier doit être remis en place à la main.



Eclairage extérieur

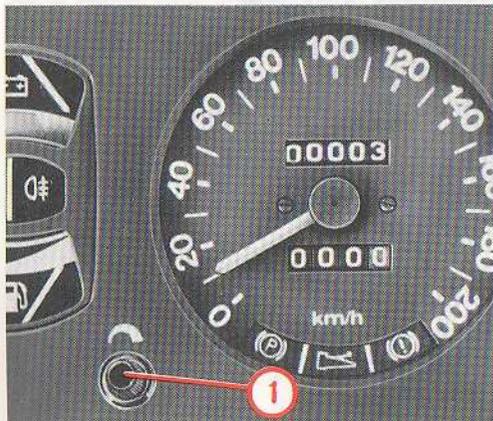
Feux de position: ils s'allument en tournant en sens inverse d'horloge, jusqu'au premier cran (a), la poignée du levier (4) de commande des projecteurs. Ils fonctionnent par clé de contact en position MAR et ST. L'allumage du témoin (5) sur le tableau de bord indique que les feux de position sont branchés. En déplaçant le levier (4) de commande des projecteurs vers le volant dans la position (e) on a l'appel de phares en feu route soit de jour soit de nuit, même si les feux de position ne sont pas branchés.



Feux code: ils s'allument, par feux de position branchés, de deux façons: en tournant ultérieurement le pommeau du levier (4) jusqu'au deuxième cran (b) ou en amenant le levier (4) vers le bas, dans la position (c).

Feux route: ils s'allument, par feux de position et feux code branchés, de deux façons: en amenant le levier (4) de commande des projecteurs vers le bas, dans la position (c), ou, si le levier est déjà dans cette position, en tournant le pommeau du levier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au deuxième cran (b).

Le témoin (6) s'allume sur le tableau de bord par feux route branchés. La commutation feux route - feux code a lieu en déplaçant le levier (4) dans les positions (c-d) ou bien par levier (4) dans la position (c), en tournant le pommeau dans les positions (b-a).



Eclairage des instruments de bord: par feux de position branchés, on peut éclairer, en tournant l'interrupteur (1), les instruments de bord. En tournant davantage cet interrupteur, on peut régler à souhait l'intensité de l'éclairage.

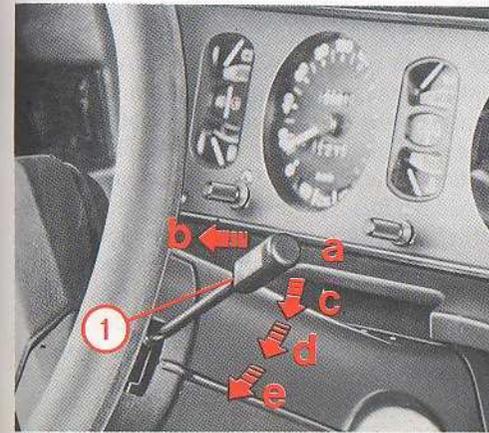
Eclairage commandes aération et chauffage: avec feux de position branchés.

Feux de recul: quand on engage la marche AR, même par feux de position non branchés, les feux blancs de recul s'allument.

Feux antibrouillard: un pré-équipement est prévu pour l'installation de ces feux. Interrupteur et lampe-témoin en place.

Feux rouges AR de brouillard: on peut les brancher lorsque les feux de position sont allumés (ou bien les antibrouillards AV, si montés).

Interrupteur et lampe-témoin en place.



Lave-glace de pare-brise, essuie-glace

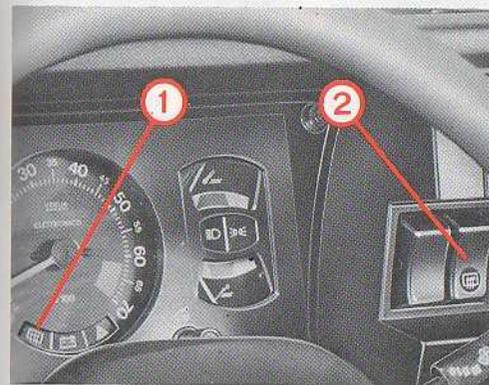
Lave-glace de pare-brise: il fonctionne par clé de contact en position MAR en déplaçant le levier (1) de commande de l'essuie-glace vers le volant, (position b).

Le levier peut se trouver dans n'importe quelle position (a-c ou d).

Essuie-glace: à deux vitesses et à balayage intermittent. Amener le levier de commande (1) de la position (a) dans la position (c) pour le fonctionnement intermittent et dans la position (d) pour la vitesse en continu.

Pour passer de la vitesse normale à celle plus élevée abaisser ultérieurement le levier (1) en l'amenant dans la position (2).

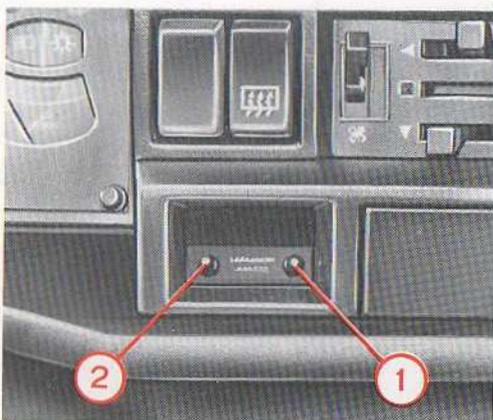
Nota: Afin de ne pas abîmer la glace et les raclettes, éviter de l'employer avec pare-brise sec.



Lunette AR chauffante

Elle fonctionne par clé de contact en position MAR. La lampe-témoin (1) dans le cadran du compte-tours, s'allume lorsque l'interrupteur (2) est branché. Le dégivrage est obtenu au moyen d'une résistance électrique noyée dans la glace.

N.B.: Ne jamais laisser la lunette branchée lorsque le moteur est arrêté.



Montre électronique digitale

Par clé de contact en position MAR on obtient l'affichage des heures et des minutes. En appuyant sur le bouton (1) on obtient l'affichage des heures; pour la mise à l'heure, appuyer sur le bouton (2). En appuyant une deuxième fois sur le bouton (1) on obtient l'affichage des minutes; pour corriger l'indication des minutes, appuyer sur le bouton (2). En appuyant une troisième fois sur le bouton (1), on obtient l'affichage des secondes qui défilent en continu jusqu'au moment où, en appuyant sur le bouton (2), les secondes sont remises au zéro; en relâchant le bouton (2), les secondes démarrent. En appuyant sur le bouton (1), on obtiendra l'affichage de l'heure et des minutes.

N.B.: Lorsque la clé de contact est au repos, l'heure n'est pas visible et les deux boutons ne sont pas utilisables.

Antivol

Il est engagé automatiquement en extrayant la clé depuis la position ST; pour faciliter le dégagement de l'antivol il faut tourner légèrement le volant de direction dans les deux sens.

Prise de courant

Pour la repérer voir la figure «planche de bord et commandes». Elle peut être utilisée, le cas échéant, pour brancher la lampe baladeuse, le rasoir, etc.

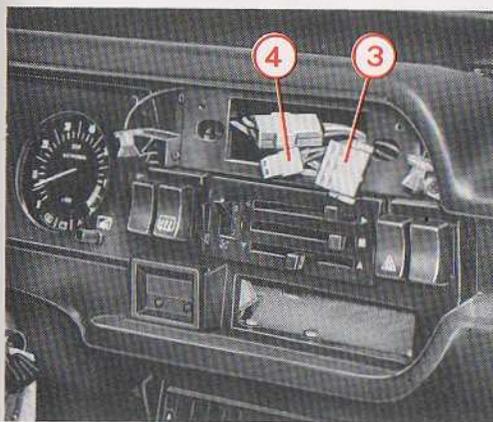
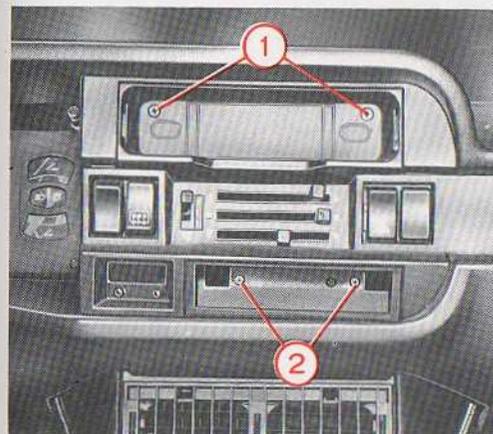
Pré-équipement radio

L'équipement électrique standard comprend déjà l'antiparasitage du système d'allumage du moteur (fils des bougies et allumeur). On peut éventuellement ajouter, suivant les cas, des condensateurs à la bobine et à l'alternateur et des connexions à la masse ne concernant pas le système d'allumage.

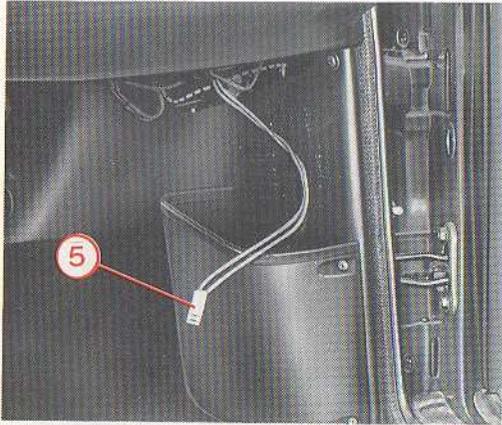
Le poste de radio fonctionne par clé de contact en position MAR et ST.

Emplacement d'autoradio

Pour effectuer la mise en place de l'autoradio, déposer d'abord la façade des commandes de chauffage/aération. Pour ce faire, ôter le cache de l'emplacement prévu pour le récepteur radio, desserrer les deux vis (1), extraire le cendrier et desserrer les deux autres vis (2).



On accède ainsi au connecteur à six contacts (3) qui devra être branché au récepteur. Le câble avec connecteur (4) est à brancher au moteur du lève-antenne éventuel. La voiture n'est pas équipée de câble coaxial.



41004

Haut-parleurs

Les haut-parleurs doivent être montés dans les logements prévus et branchés aux connecteurs à deux contacts (5) situés sous la planche de bord, aux côtés, sous le revêtement.



41005

Antenne électrique

Pour brancher l'interrupteur au moteur de l'antenne, utiliser le connecteur (6) situé dans le coffre à bagages, sous le revêtement, à gauche.

ENTRETIEN

Les différentes opérations d'entretien, à exécuter périodiquement suivant les kilomètres parcourus, ont été divisées en deux groupes divers.

Les entretiens de routine se rapportant aux points de graissage, aux simples opérations de nettoyage et aux interventions qui peuvent être exécutées par le client avec un minimum de connaissance de la voiture.

Les entretiens spécifiques se rapportant aux opérations plus complexes de nettoyage, vérifications et réglages, pour lesquelles nous vous conseillons de vous adresser à nos Ateliers Agréés.

Tableau synoptique des opérations prévues par le coupon garantie et par l'entretien programmé

	Coupon garantie	Périodicités (en milliers de kilomètres)								Réf. page
		10	20	30	40	50	60	70	80	
Essai sur route (d'acceptation)	●									93-105
Remplacement filtre à essence*			+		+		+		+	
Remplacement de l'élément filtrant de filtre à air et contrôle fonctionnement mélangeur										46
Vidange huile moteur	●	+	+	+	+	+	+	+	+	47
Remplacement filtre à huile moteur		+	+	+	+	+	+	+	+	47
Nettoyage des canalisations des gaz de carter									+	61
Contrôle du serrage culasse	●									60
Contrôle du jeu entre soupapes et arbres à cames	●		+		+		+		+	
Contrôle serrage collecteur/s et tuyaux d'échappement	●									60
Contrôle usure des courroies crantées			+		+		+		+	60
Contrôle tension et usure des courroies trapézoïdales	●		+		+		+		+	67
Remplacement des bougies	●	+	+	+	+	+	+	+	+	46
Nettoyage et contrôle allumeur	●		+		+		+		+	61
Contrôle du niveau du liquide de refroidissement moteur	●		+		+		+		+	25-48
Vidange liquide de refroidissement moteur	●								+	
Contrôle du ralenti moteur	●		+		+		+		+	49
Contrôle fonctionnement thermocontact de ventilateur débrayable			+		+		+		+	60
Contrôle fuites huile moteur, liquide refroidissement et essence	●		+		+		+		+	50
Contrôle de la garde au levier de débrayage	●		+		+		+		+	
Contrôle niveau huile B.V. et différentiel			+		+		+		+	50
Contrôle du niveau huile B.V. automatique* et différentiel										100
Vidange huile B.V.-différentiel	●			+			+		+	50
Contrôle des fuites d'huile à travers la B.V.-différentiel	●		+		+		+		+	50
Contrôle câble de liaison carburateur-B.V. automatique pour commande rétrogradation*		+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle commande B.V. automatique*		+	+	+	+	+	+	+	+	50
Contrôle fonctionnement B.V. automatique - essai routier*			+		+		+		+	
Contrôle fonctionnement B.V. automatique avec outillage spécifique - essai routier*									+	50
Contrôle du bon état des soufflets des joints homocinétiques		+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle du serrage des organes de la suspension AV et AR, contrôle des blocs élastiques et joints à rotule	●		+		+		+		+	62
			+		+		+		+	63

	Coupon garantie	Périodicités (en milliers de kilomètres)								Réf. page
		10	20	30	40	50	60	70	80	
Contrôle fuites d'huile amortisseurs	●		+		+		+		+	26-51
Contrôle pression pneus	●									
Permutation des pneus (facultatif)									+	51
Contrôle de l'usure des pneus			+		+		+		+	51
Contrôle des fuites de fluide de frein et du niveau	●		+		+		+		+	26-52
Remplacement liquide de frein	●				+		+		+	
Contrôle de l'usure des plaquettes de frein			+		+		+		+	65
Contrôle du frein de stationnement	●		+		+		+		+	65
Contrôle du bon état de la protection du régulateur de freinage	●		+		+		+		+	52
Contrôle fixation du châssis amovible à la caisse	●				+				+	60
Contrôle du bon état des protections de direction ou direction assistée	●									
Contrôle des fuites à travers le boîtier de direction ou le système de direction assistée	●	+	+	+	+	+	+	+	+	60
Contrôle du niveau d'huile de direction assistée	●	+	+	+	+	+	+	+	+	67
Contrôle du serrage de la tringlerie de direction	●	+	+	+	+	+	+	+	+	46
Contrôle de la géométrie des roues AV	●		+		+		+		+	61
Contrôle du bon fonctionnement de tous les dispositifs électriques et de leurs témoins			+		+		+		+	51
Contrôle du bon fonctionnement du système d'aération et chauffage (tous les ans)										
Contrôle du bon fonctionnement du système de conditionnement de l'air* (tous les ans)										93
Contrôle du bon fonctionnement de tous les feux, commandes, indicateurs et témoins électriques			+		+		+		+	62
Contrôle du bon fonctionnement et de l'orientation des projecteurs			+		+		+		+	
Contrôle du bon fonctionnement du réglage dynamique des projecteurs*, des levres électriques*			+		+		+		+	67
Contrôle du niveau de l'électrolyte batterie	●		+		+		+		+	53
Contrôle de l'état d'usure des balais de l'alternateur									+	
Contrôle de la bague lisse et des balais du démarreur									+	67
Graissage, contrôle de la fixation des organes et des accessoires de la voiture	●		+		+		+		+	67
Essai sur route (d'approbation)	●								+	58

Capacités

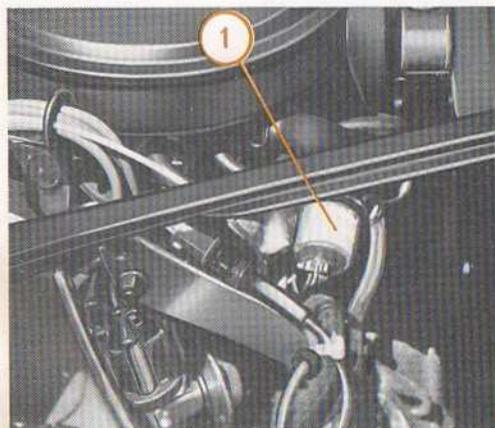
	Quantité		Produit
	l	kg	
Réservoir à essence (y compris 8l env. de réserve)	55	—	Essence Super (indice min. d'octane: — 98 Research Method — 87 Motor Method)
Radiateur et moteur *	7,60	—	Liquide de refroidissement (50% PARAFILU 11 FIAT + 50% d'eau)
Moteur:			OLIOFIAT VS ⁺ SYNTHESIS 15 W/40
1300/1600 vidange huile	3,40	- 3,10	OLIOFIAT VS ⁺ SUPERMULTIGRADO SAE 15 W/40
vidange huile + filtre	4,00	- 3,60	OLIOFIAT VS ⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 10 W
2000 vidange huile	3,70	3,30	VS ⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 20 W
2000 vidange huile + filtre	4,30	3,80	VS ⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 30
			VS ⁺ SUPERSTAGIONALE SAE 40
			Produits conformes aux normes CCMC, API «SE» et MIL-L-46152. (Voir page 45).
Boîte de vitesses-dif- férentiel	1,80	1,60	TUTELA ZC 90
Boîte automatique et différentiel	4,18	3,70	OLIOFIAT GI/L
Direction hydraulique	—	—	
Freins hydrauliques	0,56	0,50	TUTELA DOT 3
Réservoir de lave-glace de pare-brise	2	—	Eau avec 50% de liquide détergent FIAT DP 1
Joints homocinétiques roues AV	—	—	TUTELA MRM 2

* y compris l'installation de climatisation.

Graduations SAE préconisées

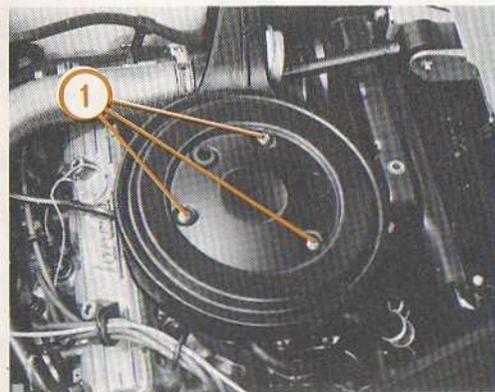
Suivant les températures ambiantes on peut utiliser, en alternative, des produits avec graduation SAE appropriée (voir tableau ci-dessous).

SAE	-20	-10	0	10	20	30	40	50 °C	
15W/40	█								
10W	█								
20W		█							
30			█						
40					█				
	-4	14	32	50	68	86	104	122 °F	



Alimentation

Filter à essence (si la voiture en est équipée)
Tous les 20 000 km remplacer le filtre (1) situé entre la pompe et le carburateur, en détachant les canalisations d'arrivée et de sortie de l'essence. Ce filtre, dans certaines versions, est monté à proximité de la pompe à essence électrique dans un alvéole protégée sur le côté AR droit, sous le plancher.



Filter à air

Tous les 10 000 km démonter, en dévissant les écrous (1), le couvercle du filtre; sortir l'élément filtrant et le remplacer.

Nota: Pour les voitures circulant dans des zones particulièrement poussiéreuses, l'opération susdite doit être exécutée plus souvent.

Allumage

Tous les 10 000 km nettoyer les bougies et contrôler que l'écartement des électrodes soit de 0,6 à 0,7 mm; s'il est nécessaire, remplacer les bougies.



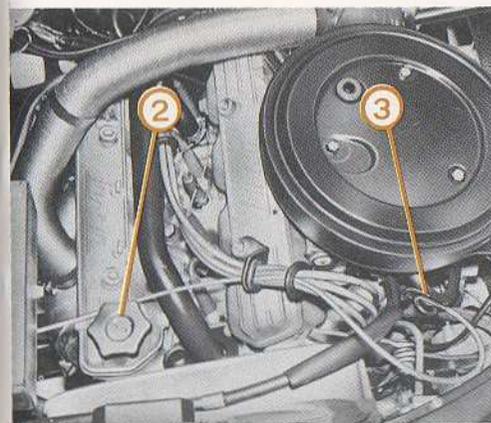
Graissage

Vidange huile

Tous les 10 000 km ou tous les 6 mois vidanger l'huile, par moteur chaud.

Pour des emplois en conditions particulières (zones poussiéreuses ou parcours en ville prédominants) le remplacement ne devra pas être effectué au-delà de 5000 km.

Décharge de l'huile à travers l'orifice de vidange (1) sous le carter d'huile.

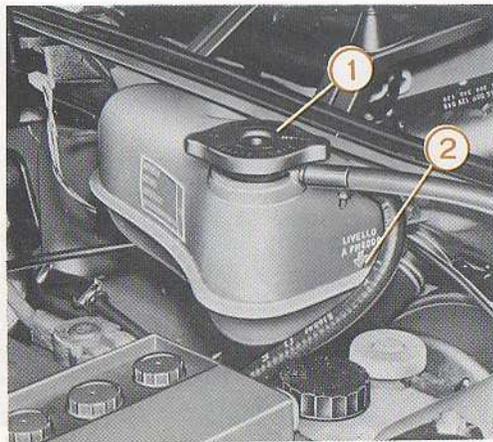


Ravitaillement d'huile

A travers la goulotte (2), introduire la quantité d'huile prescrite; démarrer le moteur et le laisser tourner pendant quelques secondes puis l'arrêter. Après 3-4 minutes, contrôler le niveau de l'huile en appuyant et en relâchant le bouton-poussoir et en observant l'indicateur sur le tableau de bord (voir page 11) ou à l'aide de la jauge (3).

Remplacement filtre à l'huile

Tous les 10 000 km remplacer le filtre à huile. Après avoir huilé le joint, visser le filtre neuf jusqu'à ce que le joint touche à la base, ensuite tourner à la main encore d'un demi-tour. Lancer le moteur et contrôler s'il n'y a pas de fuites d'huile. Pour le démontage on peut employer une clé à sangle.



Refroidissement

Contrôle niveau

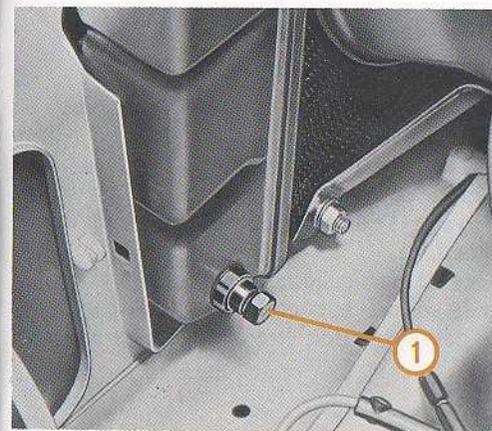
Le niveau est régulier quand, par moteur froid et robinet d'eau chaude ouvert, le liquide se trouve en face du repère (2) gravé sur la nourrice.

En retirant le bouchon à pression (1) sur la nourrice, le moteur étant chaud, il faut prendre la précaution de le dévisser en partie; d'abord jusqu'au premier cran de sécurité pour laisser échapper la pression, puis jusqu'à le retirer complètement.

Si, à un contrôle successif (après 500-1000 km) le niveau était insuffisant, il sera nécessaire de faire vérifier l'installation.

Appoints

Si le niveau du liquide n'est pas dans les conditions susdites, refaire le niveau avec un mélange de 50% d'antigel et 50% d'eau potable; en cas exceptionnel on peut employer seulement de l'eau potable en se rappelant que la qualité anticongélante du liquide en résulte réduite. Si le niveau du liquide est très bas et le moteur très chaud ne jamais ajouter de l'eau froide; dans ce cas attendre que le moteur se soit refroidi ou introduire le mélange antigel ou l'eau très lentement et avec moteur en marche.

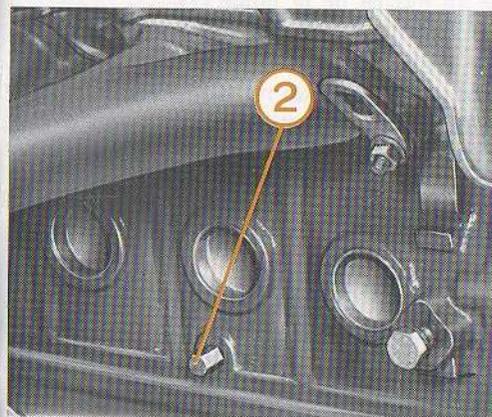


Remplacement du liquide

Remplacer le liquide de refroidissement **tous les 60 000 km ou tous les deux ans**, si possible avant l'hiver.

Vidange du liquide

Ouvrir le robinet d'eau chaude climatiseur et retirer: le bouchon à pression sur la nourrice, le bouchon de décharge inférieure du radiateur (1) et le bouchon de décharge (2) placé sur le côté droit du bloc-cylindres.

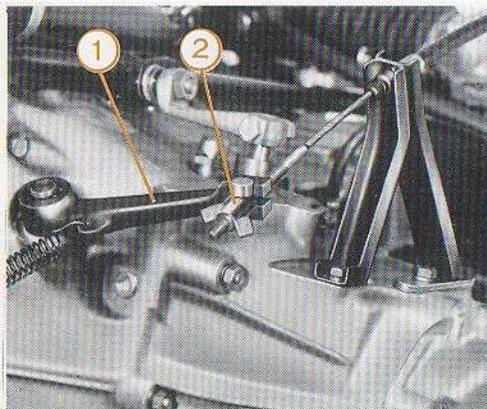


Remplissage

S'assurer que les bouchons de décharge sont bloqués, puis introduire à travers la goulotte de remplissage de la nourrice 3,8 litres d'antigel, lancer le moteur et le faire tourner pendant quelques minutes en complétant le niveau avec de l'eau potable. Vérifier le niveau après un bref parcours.

Précautions à prendre par temps froid

Le circuit de refroidissement contient un mélange d'eau (50%) et d'antigel (50%) protégeant contre le gel jusqu'à -35°C .

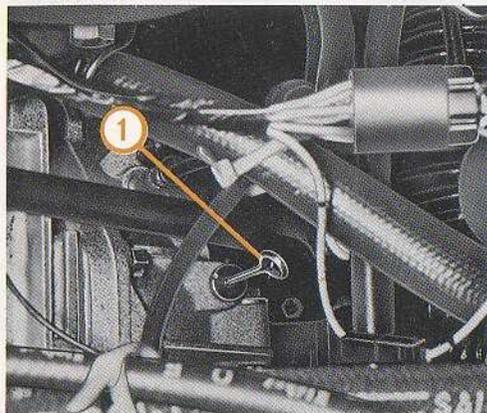


Embrayage

Réglage garde

Tous les 20 000 km contrôler la garde au levier de débrayage (1). Le réglage a lieu en agissant sur l'écrou spécial (2) situé sur l'extrémité AV du câble relié au levier de débrayage (1) jusqu'à rétablir une garde de 3 à 5 mm.

Lors de particulières conditions d'utilisation de la voiture, le contrôle de la garde au levier de débrayage doit être exécuté plus souvent.



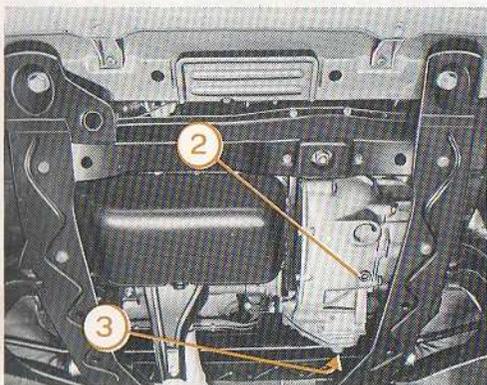
Boîte de vitesses - différentiel

Niveau huile

Tous les 20 000 km vérifier le niveau de l'huile au moyen de la jauge (1).

Vidange huile B.V. - différentiel

Tous les 30 000 km remplacer l'huile. Si possible, effectuer l'opération de vidange avec l'huile encore chaude. Laisser bien dégoutter avant d'introduire l'huile neuve.



Décharge de l'huile

A travers les orifices de vidange placés dans la partie inférieure de la boîte de vitesses (2) et du différentiel (3).

Remplissage huile

A travers la goulotte munie de jauge de niveau (1).

Roues

Pression de gonflage à froid AV et AR

1,9 bar; 2,2 bars vitesse élevée et prolongée en pleine charge.

Contrôler fréquemment que les valeurs de pression et d'usure des pneus soient identiques pour les roues de chaque essieu.

Permutation des pneus (facultatif)

Pour prolonger la durée des pneus et pour en assurer une usure uniforme, il faut procéder à la permutation des pneus. Dans cette occasion, monter la roue de secours.

Toutes les deux semaines et avant d'effectuer un long parcours, contrôler la pression des pneus, à froid.

Tous les 20 000 km en contrôler l'usure et les remplacer s'il est nécessaire. S'assurer que les jantes ne soient pas déformées et les nettoyer. Contrôler en outre la fixation des roues.

N.B.: les chaînes neige peuvent être montées seulement sur les roues motrices.

Direction assistée

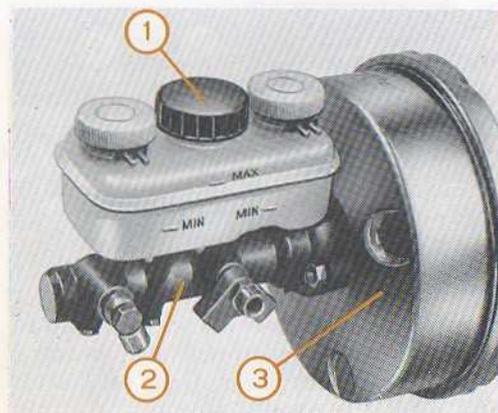
(si la voiture en est équipée)

Réservoir à huile muni de filtre à tamis et repère intérieur de niveau.

Contrôler **tous les 10 000 km**, par moteur en marche, que l'huile dans le réservoir atteigne le niveau maxi.

Freins

Entretien de routine



Réservoir à liquide de frein

1. Bouchon de réservoir à liquide.
2. Maître-cylindre.
3. Servo-frein à dépression.

Contrôler chaque semaine que le liquide soit au niveau maxi.

A cause de l'usure progressive des plaquettes de frein, le niveau du fluide dans le réservoir des freins peut baisser jusqu'à la cote maxi de 6 à 7 mm (usure totale des plaquettes). Des baisses de niveau au-dessous de cette valeur dénoncent des fuites dans le circuit hydraulique. Dans ce cas il faut faire contrôler le système de freinage par un de nos Ateliers Agréés.

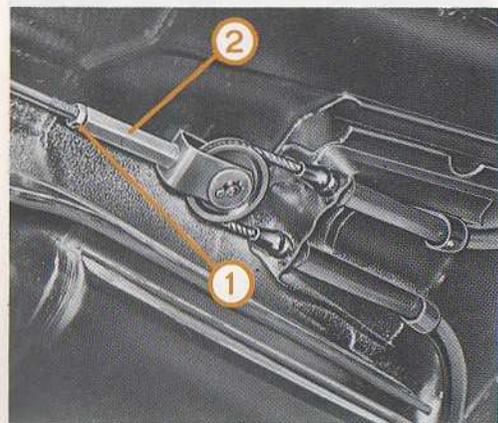
Frein de stationnement

Frein de stationnement

Tous les 20 000 km contrôler le fonctionnement du frein de stationnement. Pour le réglage, lâcher le contre-écrou (1) et agir sur le tirant (2) de façon à freiner la voiture avec une course du levier à main de 4 à 5 dents. Après avoir exécuté le réglage, serrer à fond le contre-écrou (1).

Remplacement des lampes

Feux route



Installation électrique

Entretien de routine

Batterie

Tous les mois vérifier le niveau et le rétablir éventuellement avec de l'eau distillée (batterie froide). Le niveau doit dépasser de 5 mm environ les plaques. Contrôler que les bornes soient propres et bien fixées; en outre, afin d'en éviter le sulfatage, les graisser avec de la vaseline pure.

Nota: Pendant l'été contrôler plus souvent le niveau de l'électrolyte.

Avis important

Avant d'effectuer n'importe quelle réparation ou de charger la batterie, débrancher les connexions électriques de celle-ci. Ne jamais faire fonctionner le moteur si la batterie et l'alternateur ne sont pas électriquement et mécaniquement branchés d'une manière stable.

Remplacement des lampes

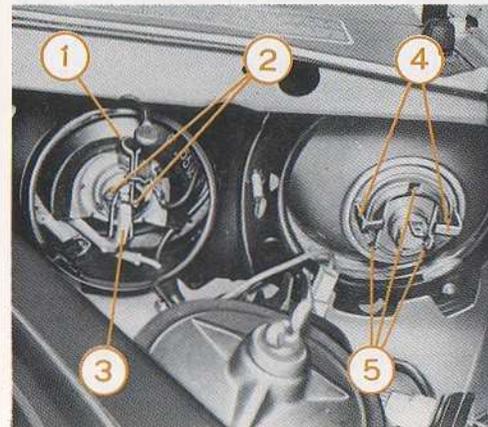
Projecteurs (type A et B en alternative)

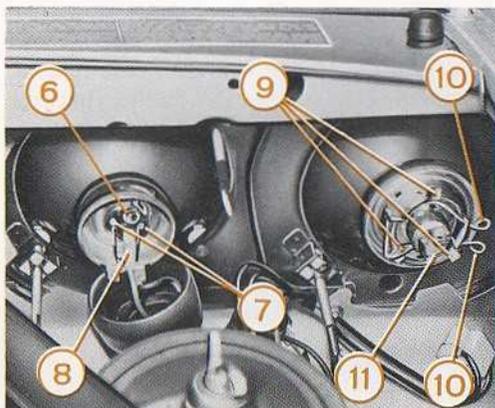
Type A

Feux code: en opérant du compartiment moteur, extraire le connecteur et la calotte de protection (ou vice-versa).

Appuyer sur les ailettes (4) en tournant légèrement en sens contraire d'horloge et extraire la lampe. Monter la lampe de rechange en introduisant les ergots de centrage (5) dans leur siège.

Feux route: après avoir enlevé la calotte de protection, décrocher le ressort (1), sortir la lampe et détacher le connecteur (3). Introduire les ergots de centrage (2) dans leur siège, les immobiliser au moyen du ressort (1) et relier le connecteur (3).





Type B

Feux code: en opérant du compartiment moteur, extraire le connecteur et la calotte de protection (ou vice-versa).

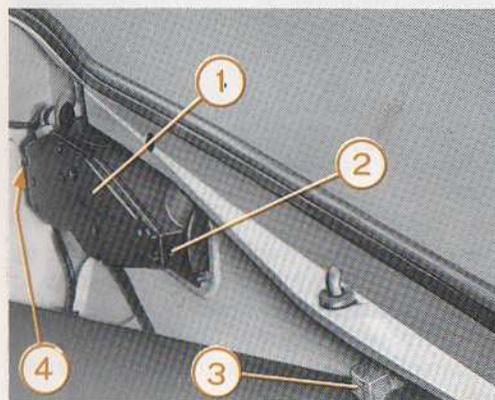
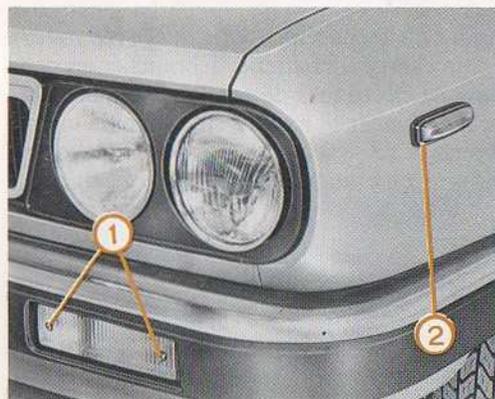
Appuyer légèrement sur les ressorts (10) et sortir la lampe.

Monter la lampe (11) de rechange en introduisant les ergots de centrage (9) dans leur siège puis bloquer la lampe au moyen des ressorts (10).

Feux route: après avoir enlevé la calotte de protection, décrocher le ressort (1), sortir la lampe et détacher le connecteur (3).

Introduire les ergots de centrage (2) dans leur siège, les immobiliser au moyen du ressort (1) et relier le connecteur (6).

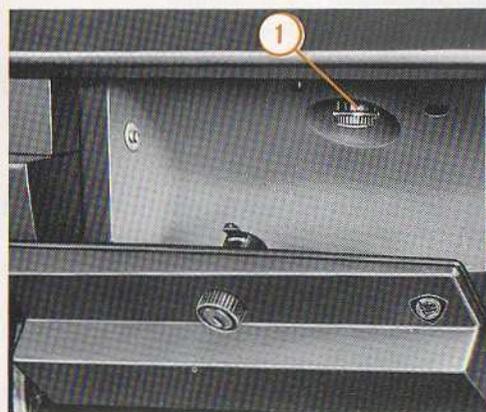
Feux de position et clignotants AV: retirer le cabochon en dévissant les vis de fixation (1). Clignotants latéraux (2): il suffit d'extraire, de l'intérieur de l'aile AV, le porte-lampe fixé à pression.



Feux AR: de l'intérieur de la malle enlever le panneau de garnissage fixé à la jupe AR, tirer le levier (4) de retenue, ôter le couvercle (1) et remplacer la lampe. Pour remonter le couvercle, introduire la partie (2) dans son siège puis appuyer sur la partie opposée.

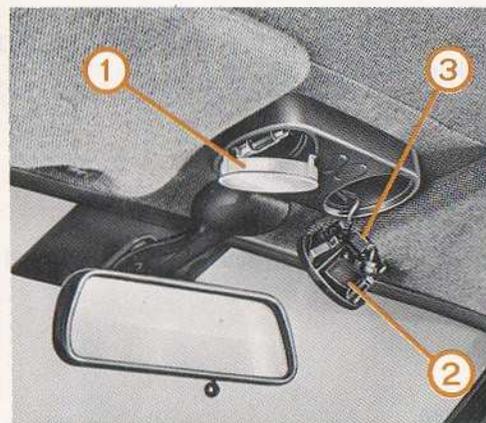
Eclairage de la malle: faire glisser l'écran transparent (3) jusqu'à ce qu'il sorte de ses coulisses, puis enlever la lampe.

Eclairage plaque de police: retirer de l'intérieur des pare chocs le capuchon en caoutchouc et le porte-lampe (enclenchement et déclenchement à pression), et remplacer la lampe.



Eclaireur de compartiment moteur: sortir l'écran transparent fixé par système à pression et remplacer la lampe (douille à baïonnette).

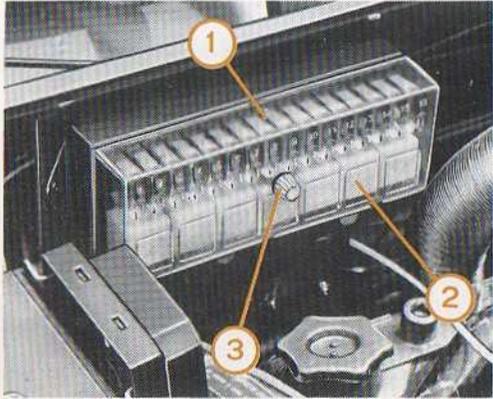
Eclaireur de boîte à gants: sortir le porte-lampe (1) et la lampe fixés à pression.



Plafonnier AV: pour accéder à la lampe, ôter l'écran transparent (1) fixé à pression.

Lecteur de cartes: extraire le plafonnier orientable (2) fixé à pression; sortir ensuite le porte-lampe (3) avec adaptation à baïonnette et remplacer la lampe.

Plafonnier AR: pour accéder à la lampe, ôter l'écran transparent fixé à pression.



Boîte à fusibles et relais

Ils sont logés dans le compartiment moteur avec couvercle transparent de protection fixé au moyen d'un écrou moleté (3). Sur ce couvercle est indiqué le numéro du fusible (1) auquel se rapporte le circuit relatif et le symbole de chaque relais (2).

Numération des fusibles et des circuits correspondants

1. (8 A) Feu position AV G - Feu position AR D - Eclairage plaque de police - Témoin feux de position - Eclairage tableau de bord - Eclairage compartiment moteur - Eclairage malle (Beta Coupé seulement).
2. (8 A) Feu de position AV D - Feu position AR G - Eclairage montre digitale - Eclairage siège d'allume-cigare - Excitation relais anti-brouillards et témoin correspondant - 1 ampère pour fibres optiques d'éclairage symboles - Eclairage commandes aération et chauffage - Eclairage boîte à gants.
3. (8 A) Feu code G.
4. (8 A) Feu code D.
5. (8 A) Feu route G et témoin. Excitation relais d'exclusion feux AR de brouillard avec éclairage route.
6. (8 A) Feu route D.
7. (8 A) Feu rouge AR de brouillard et témoin.

8. (16 A) Antibrouillards.
9. (16 A) Moteur de lève-glace électrique D.
10. (16 A) Moteur de lève-glace électrique G.
11. (16 A) Feux de recul - Excitation relais de: lève-glace électrique, avertisseurs sonores, allume-cigare, lunette AR chauffante et témoin correspondant. - Moteur ventilateur d'aération et chauffage - Etouffoir de ralenti - Tableau de bord.
12. (16 A) Moteur et relais temporisateur d'essuie-glace - Moteur de lave-glace - Feux stop - Clignotants. - Essuie-glace AR (H.P.Executive) - Moteur de lave-glace AR (H.P.Executive)
13. (16 A) Ventilateur électrique refroidissement radiateur d'eau.
14. (16 A) Avertisseurs sonores.
15. (16 A) Allume-cigare - Lunette AR chauffante et témoins - Affichage montre.
16. (16 A) Signal de détresse - Prise de courant - Montre digitale - Plafonniers AV et AR d'habitacle - pré-équipement radio

Couleur des fusibles:

- 8 A = noir
- 16 A = vert

Circuits non protégés

Démarrage - Charge batterie - Excitation relais de feux code et route - Bobine d'allumage.

Ceintures de sécurité

Contrôler de temps en temps le serrage des boulons qui fixent les ceintures à la caisse et vérifier que celles-ci soient en parfait état.

Organes et accessoires de la voiture

Graisser de temps en temps et, en tout cas, **tous les 20 000 km**, tous les organes de la voiture sujets à l'usure (charnières, rotules, tringlerie commande carburateur, gaines, etc.).

Vérifier le verrou de sécurité du capot et le blocage des vis qui fixent les dispositifs et les accessoires de la carrosserie (serrures, charnières des portes, pare-soleil, etc.). Lubrifier en outre avec du liquide hydrofuge et protectif OLIOFIAT AUTOFA LP5 les serrures en giclant le liquide dans la fente sur les barillets.

Si, à défaut de cette protection, le gel devait bloquer la serrure, il sera suffisant de chauffer la clé avec un briquet.

Nota: Ne pas utiliser des huiles communes car elles pourraient retenir la poussière et former ainsi une pâte empêchant l'introduction de la clé.

Lavage extérieur voiture

L'emploi du savon est absolument à proscrire. Si l'on utilise les «shampoings» du commerce, exclure tout produit qui ne soit pas absolument neutre. Si, après le séchage, la peinture est terne, on peut la lustrer au moyen de produits «polish» qui sont à choisir parmi ceux appropriés à nos peintures.

Nettoyage des taches de goudron, d'huile et de graisse

Elles peuvent être éliminées en les humectant avec de l'essence et en les rinçant abondamment avec de l'eau, tout de suite après.

Nettoyage des glaces

Utiliser de l'eau mélangée à un peu d'alcool. Eviter que de l'essence, de l'alcool ou d'autres solvants puissent aller au contact des caoutchoucs des glaces et des baies de portes.

Protection des parties en acier inoxydable

Après le nettoyage, enduire les parties en acier inoxydable d'un produit adéquat. Cette précaution vaut surtout si la voiture est utilisée au bord de la mer où ces parties sont plus facilement détériorées par la salure.

Nettoyage intérieur voiture

Pour nettoyer les ceintures de sécurité, utiliser de l'eau tiède et du savon neutre, les rincer et les essuyer. Elles ne devront être enroulées que lorsqu'elles seront bien sèches. Ne pas utiliser de détersifs ou produits chimiques qui pourraient affaiblir les ceintures.

Pour le nettoyage des velours, se servir de produits à base de talc-trichloréthylène ou de benzine rectifiée vendus dans le commerce, en ayant soin de ne pas imprégner les parties au-dessous.

Les similis et les cuirs doivent être lavés à l'eau savonneuse, rincés à l'eau et séchés à la peau de daim.

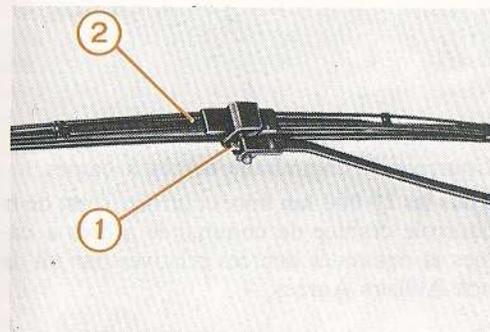
ATTENTION: Eviter d'employer des chiffons humectés d'essence ou d'alcool pour le nettoyage des parties en matière plastique, car cela entraîne la perte de leur brillant.

Lave-glace de pare-brise

Contrôler de temps en temps le niveau du liquide composé de 50% de liquide détergent et 50% d'eau potable. Ce mélange ne gèle pas jusqu'à la température de -10°C .

Remplacement raclettes d'essuie-glace

Contrôler de temps en temps le caoutchouc des raclettes. Si celui-ci était détérioré, remplacer les raclettes en soulevant le levier (1) et en tirant la raclette (2) vers le haut.



Distribution

Jeu entre soupape et arbre à cames.

Tous les 20 000 km faire contrôler le jeu aux soupapes, il doit être, par moteur froid, de $0,42 \pm 0,03$ mm pour l'admission et de $0,48 \pm 0,03$ mm pour l'échappement.

Calage

Pour cette opération il est conseillé de s'adresser à nos Ateliers Agréés.

Courroie de commande arbres à cames.

Tous les 20 000 km faire contrôler l'état de la courroie crantée de commande arbres à cames et des roues dentées relatives par un de nos Ateliers Agréés.

Alimentation

Réglage du ralenti

Valeur prescrite: 900 tr/mn environ.

De temps en temps nettoyer les gicleurs du carburateur et effectuer les autres réglages éventuels; pour ces opérations il est conseillé de s'adresser à un personnel spécialisé ou à nos Ateliers Agréés.

Allumage

Allumeur à déclenchement magnétique

Tous les 20 000 km ôter la calotte et démonter le balai rotatif. Si le contact du balai rotatif est sale ou dénonce des traces de graisse, le nettoyer avec un chiffon imbibé d'essence. Vérifier que la calotte et le balai rotatif ne soient ni fêlés ni calaminés; en cas de traces d'érosion, les remplacer.

Contrôle avance à l'allumage

Pour ce contrôle il est conseillé de s'adresser à nos Ateliers Agréés.

Nettoyages des canalisations de recyclage gaz de carter

Tous les 40 000 km faire exécuter par un de nos Ateliers Agréés le nettoyage des canalisations de recyclage des gaz de carter et des vapeurs d'huile.

Suspension

Tous les 20 000 km avec l'accroissement des années d'usage, l'état des amortisseurs doit être vérifié. En cas de doute, s'adresser à nos Ateliers Agréés.

Arbres de transmission

Tous les 10 000 km faire contrôler par un de nos Ateliers Agréés l'état d'usure des soufflets de protection des joints. Si les soufflets sont endommagés, les remplacer.

Roues

Equilibrage des roues

Une roue déséquilibrée peut entraîner des vibrations et des ennuis dans la direction. L'équilibrage original exécuté par l'Usine peut s'altérer à cause de l'usure des pneus; il faut donc le rétablir, si nécessaire, et le contrôler au cours de la permutation des pneus. Cette opération est à effectuer surtout quand on remplace un pneu. Dans ce but les roues ont été équipées de contrepoids fixés à la jante. L'équilibrage des roues peut être seulement exécuté par des Ateliers Agréés équipés de l'appareil d'équilibrage dynamique.

Géométrie des roues

Tous les 20 000 km ou en cas d'usure anormale des pneus faire contrôler, par un de nos Ateliers Agréés, la géométrie des roues AV.

Direction assistée

(si la voiture en est équipée)

Réglage de la courroie de commande de la pompe

Tous les 20 000 km faire contrôler, auprès d'un de nos Ateliers Agréés, la tension et l'usure de la courroie trapézoïdale.

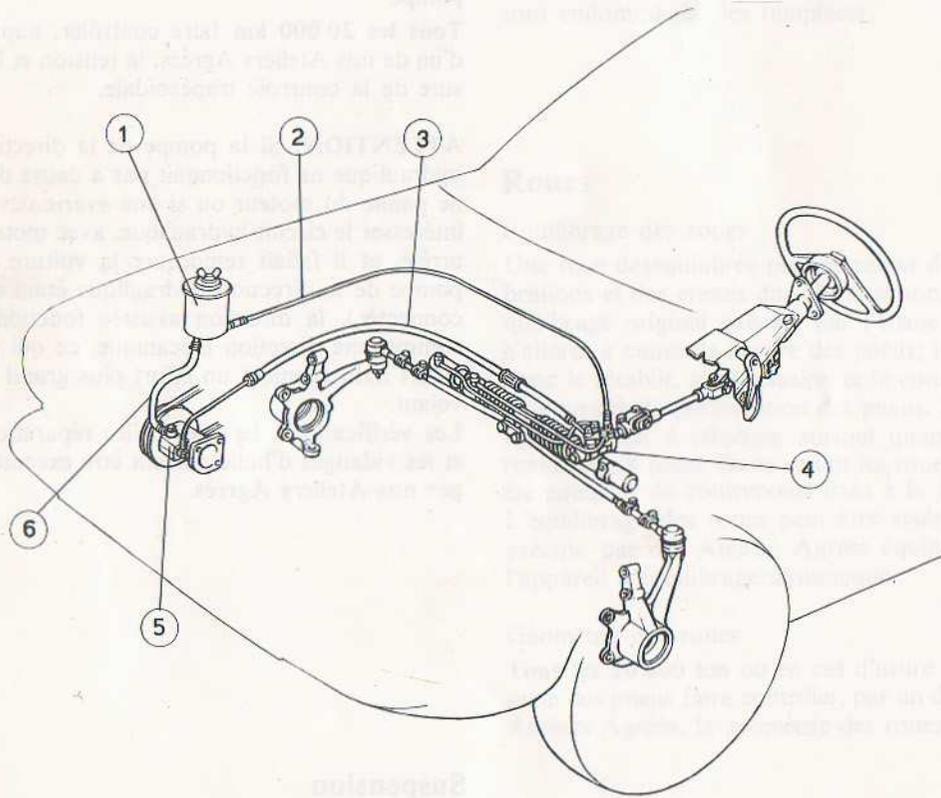
ATTENTION: Si la pompe de la direction hydraulique ne fonctionnait pas à cause d'une panne du moteur ou si une avarie devait intéresser le circuit hydraulique, avec moteur arrêté, et il fallait remorquer la voiture (la pompe de la direction hydraulique étant déconnectée), la direction assistée fonctionne comme une direction mécanique, ce qui requiert naturellement un effort plus grand au volant.

Les vérifications, les éventuelles réparations et les vidanges d'huile doivent être exécutées par nos Ateliers Agréés.

Suspension

Tous les 20 000 km ou si l'action des amortisseurs était irrégulière, faire vérifier ces derniers par nos Ateliers Agréés.

Schéma de la direction assistée



1. Réservoir huile - 2. Tuyau de la direction hydraulique au réservoir - 3. Tuyau de la pompe à la direction hydraulique - 4. Direction hydraulique - 5. Pompe à huile - 6. Tuyau huile du réservoir à la pompe.

Tous les 20 000 km contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein.

Lorsque leur épaisseur, y compris la partie métallique, atteint 7 mm pour les plaquettes AV et 6 mm pour celles AR, les faire remplacer par un de nos Ateliers Agrésés.

Lorsqu'on remplace les plaquettes AV, on doit aussi remplacer les deux fils indicateurs d'usure (tronçon entre plaquette et connecteur).

ATTENTION: Après le remplacement des plaquettes, l'installation de freinage ne redevient efficace qu'après avoir actionné plusieurs fois la pédale, ce qui rétablit le jeu normal entre plaquettes et disque.

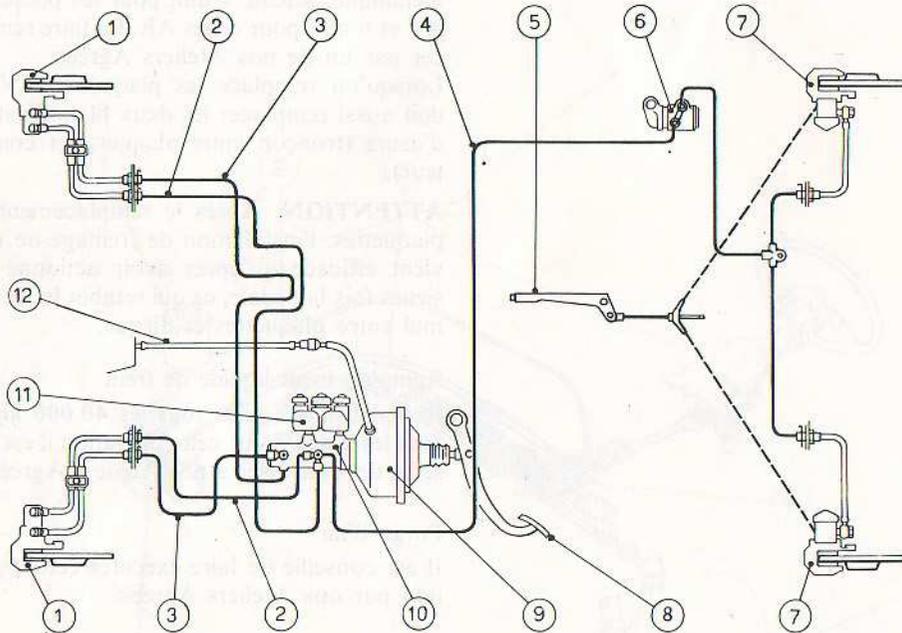
Remplacement liquide de frein

Remplacer le liquide **tous les 40 000 km** ou **tous les 2 ans**. Pour cette opération il est conseillé de s'adresser à nos Ateliers Agrésés.

Purge d'air

Il est conseillé de faire exécuter cette opération par nos Ateliers Agrésés.

Schéma installation de freinage



1. Etrier AV - 2. Tubulure AV circuit mixte - 3. Tubulure du circuit AV - 4. Tubulure du circuit mixte aux étriers AR - 5. Levier de frein à main - 6. Régulateur de freinage - 7. Etrier AR - 8. Pédale de frein - 9. Servo-frein - 10. Maître-cylindre de frein - 11. Réservoir - 12. Tube de prise de dépression du collecteur d'admission avec clapet de retenue.

Démarrreur

Tous les 40 000 km nettoyer soigneusement le collecteur et souffler à l'air comprimé l'éventuelle poussière de cuivre et de charbon entre les lames. Vérifier l'état d'usure et de contact des balais; si nécessaire, les remplacer.

Alternateur

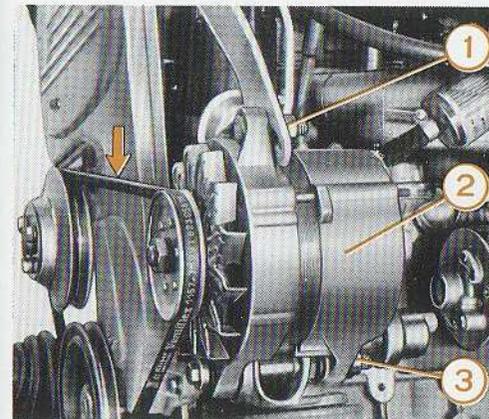
Tous les 40 000 km contrôler l'état d'usure et de contact des balais et, si nécessaire, les remplacer.

Réglage courroie commande alternateur et pompe à eau

Tous les 20 000 km contrôler la tension de la courroie; la tension est régulière quand la courroie, sous une charge de 5 kg, présente une flèche de 10 à 15 mm à mi-chemin entre la pompe à eau et l'alternateur.

Le réglage est obtenu en déplaçant l'alternateur (2) après avoir lâché l'écrou de blocage (1) et l'écrou (3) d'articulation.

Après le réglage, bloquer les écrous susdits.



Orientation des projecteurs

Nous conseillons de faire exécuter cette opération par du personnel spécialisé ou par un de nos Ateliers Agréés.

Orientation des projecteurs

Plusieurs possibilités de faire varier l'angle des projecteurs sont prévues par le dispositif. Elles sont indiquées sur le schéma ci-dessous.



Attention

Tous les 40 000 km contrôler l'état des pneus et le contenu des pneus et le remplacer si nécessaire.

Ne pas utiliser de pneus usés ou de pneus de différentes marques.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.

Ne pas utiliser de pneus de différentes marques sur les mêmes essieux.



CARACTERISTIQUES ET DONNEES

Moteur

4 cylindres en ligne. Transversal, incliné vers l'arrière de 20°.

	1300
Type	828 D3.000
Alésage	78 mm
Course	71,5 mm
Cylindrée	1366 cm ³
Rapport volumétrique	8,9
Puissance maxi (DIN)	61,8 kW (84 ch)
Régime de puissance maxi	607 rad/s (5800 tr/mn)
Régime maxi	670 rad/s (6400 tr/mn)
Couple maxi (DIN)	110,8 Nm (11,3 mkg)
Régime de couple maxi	335,1 rad/s (3200 tr/mn)

	1600	2000
Type	828 B.000	828 B1.000
Alésage	84 mm	84 mm
Course	71,5 mm	90 mm
Cylindrée	1585 cm ³	1995 cm ³
Rapport volumétrique	9,4	8,9
Puissance maxi (DIN)	73,6 kW (100 ch)	84,6 kW (115 ch)
Régime de puissance maxi	607 rad/s (5800 tr/mn)	575,7 rad/s (5500 tr/mn)
Régime maxi	670 rad/s (6400 tr/mn)	670 rad/s (6400 tr/mn)
Couple maxi (DIN)	134 Nm (13,7 mkg)	175,5 Nm (17,9 mkg)
Régime de couple maxi	314 rad/s (3000 tr/mn)	293 rad/s (2800 tr/mn)

Distribution

Arbres à cames	Deux, en tête, commandés du vilebrequin au moyen de courroie crantée avec tendeur.
Soupapes	En tête commandées par les arbres à cames à travers des poussoirs.
Calage	Par jeu spécial, pour le contrôle, de 0,80 mm.

	1300-1600	2000
Admission	ouverture 17° avant P.M.H. fermeture 37° après P.M.B.	13° avant P.M.H. 45° après P.M.B.
Echappement	ouverture 48° avant P.M.B. fermeture 6° après P.M.H.	49° avant P.M.B. 9° après P.M.H.

Jeu aux soupapes à froid

Admission 0,42±0,03 mm; échappement 0,48±0,03 mm.

Alimentation

Refoulement de l'essence	Pompe mécanique à membrane sur le moteur. Pour certaines versions, pompe à essence électrique placée dans un alvéole protégé sur le côté AR droit, sous le plancher.
--------------------------	---

Carburateur

1300	WEBER 32 DAT 3
1600	WEBER 34 DAT 1 ou SOLEX C34 TCIC-5
2000	WEBER 34 DAT 2

Filtre à air

Sur le carburateur, élément filtrant à sec.
Commande thermostatique pour prise d'air chaud et froid.

Allumage Electronique: groupe électronique d'allumage

1300: Bobine MARELLI BAE 207A;
Allumeur à déclenchement magnétique Marelli SM 806 AX
- 764 R2 - 764 P2.

1600: Bobine BOSCH KW 12 V; Allumeur à déclenche-
ment magnétique BOSCH JGFU 0237002056.

2000: Allumeur à déclenchement magnétique sans correc-
teur à dépression BOSCH JGFU - 0237001004.

Bougies BOSCH W6D - CHAMPION N7Y - MARELLI CW 78
LP

Ordre d'allumage 1-3-4-2

Avance Fixe (moteur) 10°

Avance réglée Calage allumeur (avec dépression déconnectée): $28^{\circ} \pm 2^{\circ}$ vi-
lebrequin, 3200 tr/mn.
Variation d'avance maxi fournie par le correcteur à dépres-
sion $12^{\circ} \pm 2^{\circ}$ vilebrequin.

Lubrification

Système Sous pression, par pompe à engrenages et clapet de fuite.

Filtres à huile Cartouche filtrante à remplacement rapide LANCIA
4434793 sur le canal principal avec soupape antividaige; à
tamis dans la crépine.

Refroidissement

Système Refroidissement sous pression par circulation du liquide ré-
frigérant par pompe, radiateur, nourrice d'eau (jouant aussi
le rôle de vase d'expansion) avec goulotte de remplissage et
ventilateur à commande thermoélectrique.

Réglage température Dispositif thermostatique à mélange d'eau chaude et froide,
dans l'aspiration de la pompe.
Thermocontact sur la cuve inférieure de radiateur, com-
mandant le ventilateur.

Démarrage

Démarrreur électrique **1300-1600:** Bosch GF - 12 V 1,1 kW ou Ducellier 12 V 1,1
kW - 4680/3A ou MARELLI E 95 0,9/12.

2000: Bosch GF - 12 V 1,1 kW ou Ducellier 12 V 1,1 kW -
534036 ou Marelli E 95 12 V 1,1 kW.

Transmission

Enbrayage	Monodisque sec à commande mécanique et ressort compensateur.					
Boîte de vitesses	A 5 vitesses AV synchronisées et M.AR. Levier de vitesses au plancher.					
Rapports	Ière	Iie	IIIe	IVe	Ve	M.AR
	3,5	2,235	1,522	1,152	0,925	3,071
Différentiel	Couple cylindrique. A denture hélicoïdale.					
Rapport	1300: 15/67 (Pour certaines exigences de marché: 14/57). 1600: 16/65 2000: 17/64					
Arbres de transmission	Deux, munis de joints homocinétiques aux extrémités (graissage «for life»); ils relient les moyeux de roues au différentiel. Les joints, côté différentiel, coulissent axialement.					

Roues	
Jantes	1300: 5J x 14" (sur demande, 5½J x 14" en alliage léger) 1600-2000: 5½J x 14" (sur demande, en alliage léger)
Pneumatiques	1300: 155 SR 14" pour jante acier; 185/65 HR 14" Tubeless pour jante en alliage léger 1600: 175/70 SR 14" Tubeless pour jante acier; 185/65 HR 14" Tubeless pour jante alliage léger 2000: 175/70 HR 14" Tubeless pour jante alliage léger.

Nota: les jantes et les pneus peuvent varier suivant les différents marchés.

Pression de gonflage à froid AV et AR	1,9 bar 2,2 bars pour vitesse élevée et prolongée en pleine charge.
Pneus neige conseillés	Michelin XM + S8 avec jante 155 x 14".*
Pression de gonflage à froid AV et AR	Celle des pneus 175/70 SR 14", augmentée de 0,2 bar.
Vitesse maxi consentie	160 km/h

Nota - Contrôler fréquemment que la pression des pneus de chaque essieu et leur usure soient parfaitement identiques.

Attention: avec les pneus neige la vitesse maxi ne doit pas dépasser 50 km/h.

* Sur ce pneumatique n'utiliser que des chaînes de faible épaisseur.

Freins - Direction - Suspension

Freins

De service

Système Superduplex. A disque sur les quatre roues; commande à pédale; transmission hydraulique et étriers flottants.

Du maître-cylindre Duplex, auquel est relié le servo-frein à dépression, partent deux circuits hydrauliques indépendants; le premier (circuit AV) est relié aux étriers AV, le second (circuit mixte) aux étriers AV et AR.

Les plaquettes de frein montées à l'intérieur des étriers AV incorporent un contact qui met en circuit une lampe-témoin sur le tableau de bord dès que la limite d'usure est atteinte. Le même témoin s'allume en cas de niveau insuffisant de liquide de frein.

Sur la tubulure du circuit mixte qui alimente les étriers AR se trouve un régulateur qui règle l'efficacité du freinage aux roues AR en fonction de la charge reposant sur l'essieu correspondant.

De secours

Réuni dans le frein de service.

Frein de stationnement

A disque, commandé mécaniquement par levier à main et agissant sur les roues AR.

Direction

1300-1600

A crémaillère. Boîtier de direction avec amortisseur de vibrations hydraulique. Graissage «for life» de la crémaillère et des rotules d'articulation. Colonne de direction à absorption d'énergie. Le volant est réglable progressivement en hauteur (course maxi 60 mm).

Direction Hydraulique

2000

(sur demande pour la version 1600)

Z.F. à crémaillère, avec pompe et réservoir. Colonne de direction à absorption d'énergie. Volant réglable progressivement en hauteur; course de réglage maxi 60 mm.

Pompe à huile

Commandée par le vilebrequin au moyen d'une courroie trapézoïdale ou, si la voiture est équipée de conditionneur d'air, au moyen de la courroie crantée de commande du compresseur.

Réservoir huile

Muni de filtre à tamis et de repère de niveau.

Suspension

AV

A roues indépendantes avec bras triangulés inférieurs oscillants, jambes élastiques (incorporant les amortisseurs hydrauliques) ressorts hélicoïdaux, barre stabilisatrice et blocs élastiques de butée.

AR

A roues indépendantes, avec jambes transversales oscillantes, jambes élastiques (incorporant les amortisseurs hydrauliques) ressorts hélicoïdaux, blocs élastiques de butée et barre stabilisatrice jouant aussi le rôle de barre de poussée longitudinale.

Châssis auxiliaire

Châssis amovible supportant le moteur, l'embrayage, la boîte de vitesses-différentiel et la partie inférieure de la suspension AV.

Installation électrique

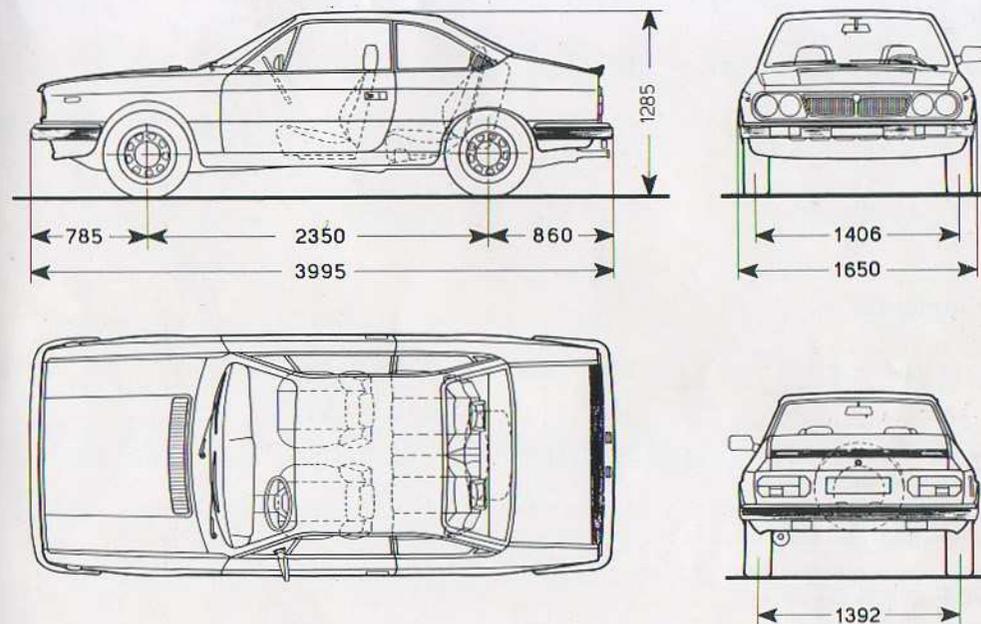
Batterie	12 V - 45 Ah Borne négative à la masse. Pour versions spéciales batterie 12 V - 54 Ah
Alternateur 1300	Ducellier 12 V 43 A ou MARELLI AA 125 - 14 V - 45 A avec régulateur électronique incorporé.
1600-2000	BOSCH K1 - 14 V - 55 A 20 ou MARELLI AA 125 - 14 V - 55 A avec régulateur électronique incorporé.

Tableau des lampes

Feux route et code	12 V - 55 W à iode
Clignonnants AV et AR, feux de recul et stops	12 V - 21 W
Feux de position AV et AR, éclairage compartiment moteur, plafonniers d'habitacle	12 V - 5 W
Clignotants latéraux, éclairage coffre à bagages, éclairage de l'allume-cigare, éclairage plaque de police	12 V - 4 W
Eclairage fibres optiques pour interrupteurs, éclairage boîte à gants	12 V - 3 W
Eclairage des commandes aération et chauffage, éclairage tableau de bord, éclairage symboles lève-glaces électriques (si la voiture en est équipée)	12 V - 3 W ou 12 V - 1,2 W
Témoins: feux de position, feux route, clignotants, pression insuffisante huile moteur, température maxi moteur, alternateur, réserve essence, frein à main, niveau mini liquide de frein et usure des plaquettes de frein AV, lunette AR chauffante, feux de détresse, température maxi huile B.V. automatique (si montés), feux antibrouillard, feux rouges AR de brouillard	12 V - 1,2 W

NOTA: Le remplacement des lampes doit être effectué exclusivement avec d'autres ayant les mêmes caractéristiques.

Dimensions



Diamètre mini de braquage: 10200 mm.

Poids-performances-consommation

Poids

Poids en ordre de marche	1000 kg
Charge utile	400 kg (4 personnes + 120 kg de bagages dont 40 kg dans la malle)
Poids maxi tractable	1070 kg

Performances

Vitesse maxi en km/h	1ère	2ème	3ème	4ème	5ème	M.A.R
1300	45	70	103	137	167	51
1600	50	78	114	151	178	56
2000	54	84	123	163	185	61

Pentes maxi franchissables
en % avec 4 personnes
et 120 kg de bagages

1300	39%	(20%)*
1600	45%	(22%)*
2000	57%	(28%)*

(*) Pente franchissable avec le maximum de poids tractable (1070 kg). Dans ces conditions d'utilisation les performances sont évidemment réduites

Consommation: (l/100 km) - Recommandations ECE 80/1268

	1300	1600	2000
Ville	11,6 (11,5*)	11,9	12,8
à 90 km/h, vitesse stabilisée	7,2 (7,1*)	6,9	7,4
à 120 km/h, vitesse stabilisée	9,8 (9,4*)	9,1	9,6

* Pour voitures avec rapport 14/57.

LANCIA H.P.Executive 1600-2000

Dans ces pages on a décrit les caractéristiques des voitures Lancia H.P.Executive 1600-2000 qui diffèrent de celles des voitures Beta Coupé 1600-2000. Pour toutes les autres caractéristiques se reporter aux données des pages précédentes.

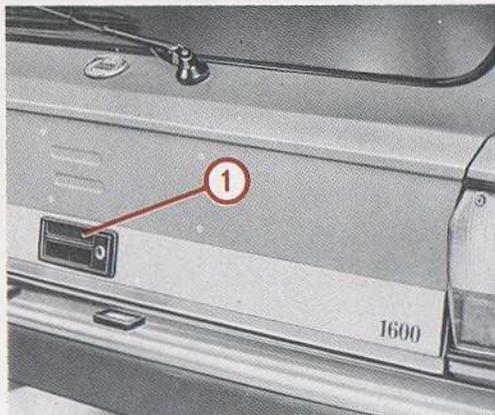
Identification voiture:

1. Données d'identification

ZLA 828 BF0 LANCIA H.P.Executive

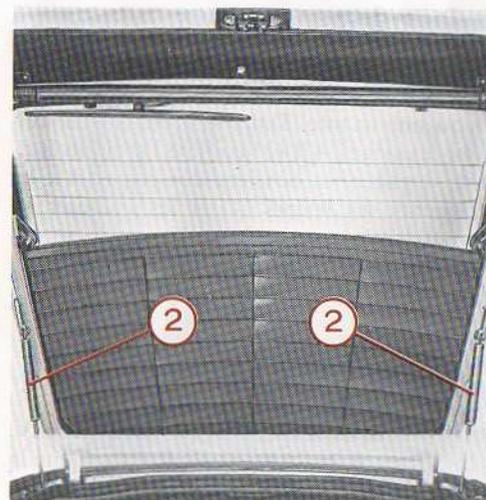
2. Plaque récapitulative données versions:

828 BF0 1600 cm³
828 BF1 2000 cm³
828 BF0/A 1600 cm³ boîte automatique
828 BF1/A 2000 cm³ boîte automatique
828 BF1/4 ou 828 BF1/5 2000 cm³ injection électronique
828 BF1/4A ou 828 BF1/5A 2000 cm³ injection électronique + boîte automatique.

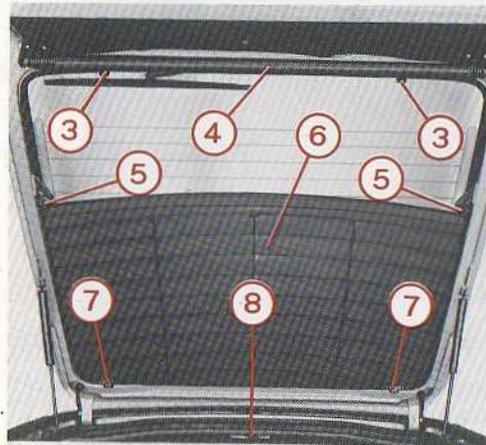


Ouverture et fermeture hayon AR

Le hayon AR est muni de poignée basculante encastrée (1) et de serrure.



Deux dispositifs (2) maintiennent le hayon complètement ouvert. Pour le fermer, baisser celui-ci jusqu'à 20 ÷ 25 cm de la position de fermeture puis le lâcher et fermer à clé.

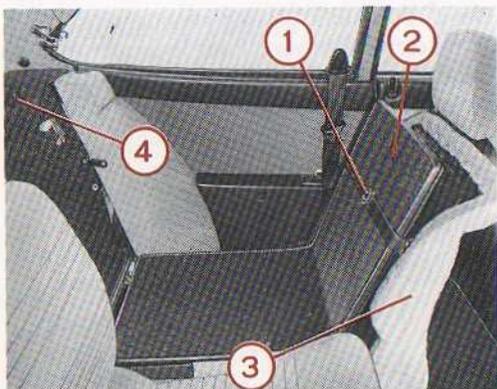


Grille pare-soleil et store AR

Aux bords du hayon AR est fixée une grille amovible (6). Pour la nettoyer, dévisser les écrous moletés (5) qui bloquent la partie inférieure. Le store (4) muni d'enrouleur automatique est placé sous le bord inférieur du hayon et peut être accroché au bord supérieur du hayon (7) au moyen des crochets (3). La zone est éclairée par un plafonnier (8) avec interrupteur incorporé.

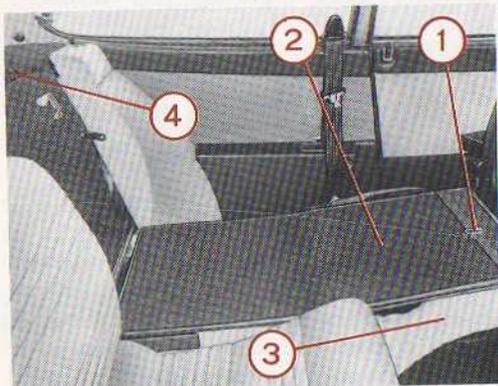
Roue de secours et outillage de bord

La roue de secours avec sa protection est logée verticalement sur le côté AR droit et fixée par une sangle. Pour accéder à la trousse à outils il faut retirer la roue.



Surface de rangement

Suivant la position des sièges AR, il est possible d'obtenir une surface de rangement limitée ou importante. Dans le premier cas, culbutter les sièges AR (3) comme l'indique la figure, dégager les dossiers des sièges AR en actionnant les leviers (4) et les culbutter en AV; étaler les protections (2) en les accrochant au siège au moyen de la sangle (1).



Dans le deuxième cas, avancer les sièges AV, culbutter les sièges AR (3) comme l'indique la figure, dégager les dossiers des sièges AR en actionnant les leviers (4) et les culbutter en AV; étaler les protections (2) en les accrochant au siège au moyen de la sangle (1).



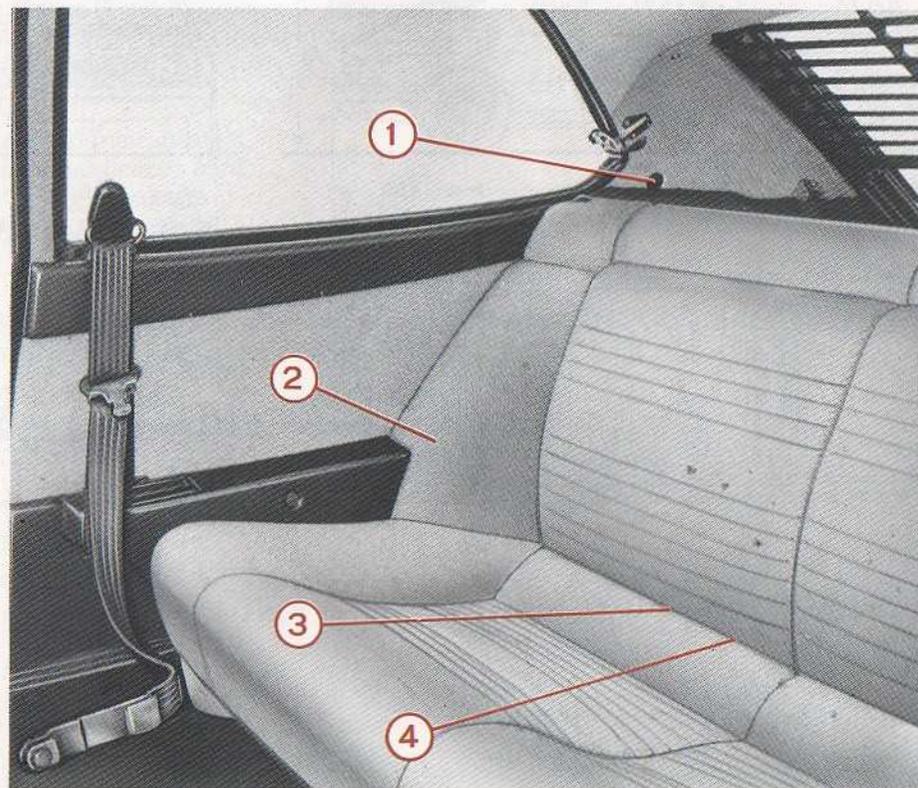
Réglage appuis-tête AR

Les appuis-tête sont réglables en hauteur.

Essuie/lave-glace AR

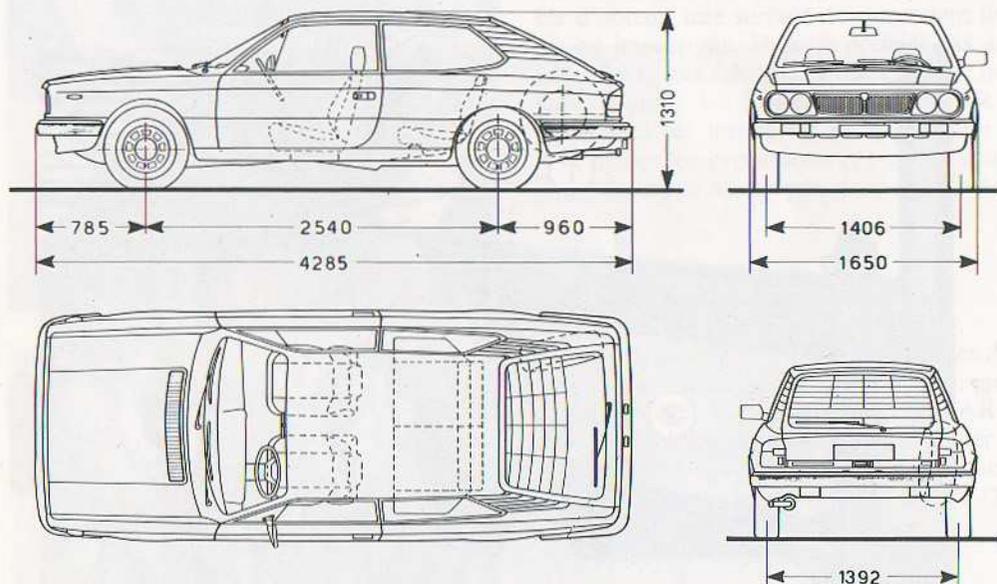
Il marche en appuyant sur l'interrupteur de commande (8) qui se trouve sur la planche de bord (voir figure à la page 10).

Ancrages pour ceintures de sécurité places arrière



1. Ancrages sur montants AR pour ceintures baudrier places AR.
2. Ancrages sur les passages de roue pour ceintures abdominales places AR.
3. Ancrages entre coussin et dossier pour ceintures abdominales place centrale.
4. Ancrages entre coussin et dossier AR pour ceintures baudrier et abdominales places latérales.

Dimensions



Diamètre mini de braquage: 1060 mm

Poids

Poids en ordre de marche	1060 kg	
Charge utile	500 »	(5 personnes + 150 kg de bagages dont 50 kg dans la malle)
Poids maxi tractable	1130 »	

Performances

Vitesse maxi (km/h)	I ^{ère}	II ^e	III ^e	IV ^e	Ve	M.A.R
H.P.Executive 1600	50	78	114	151	172	56
H.P.Executive 2000	53	83	123	162	180	61

Pentes maxi franchissables avec 5 personnes à bord et 150 kg de bagages

H.P.Executive 1600	40%	(20%)*
H.P.Executive 2000	50%	(25%)*

(*) Pente franchissable avec un poids tractable maxi de 1130 kg. Dans ces conditions d'utilisation, les performances sont évidemment réduites.

Consommation (l/100 km) - Recommandations ECE 80/1268

	1600	2000
Cycle urbain	11,6	12,8
Vitesse normalisée: 90 km/h	6,8	7,4
Vitesse normalisée: 120 km/h	9,3	9,6

Lave-glace AR

De temps en temps, contrôler le niveau du liquide dans le réservoir, composé de 50% de liquide détergent et 50% d'eau potable; ce mélange peut supporter des températures jusqu'à $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ sans geler.

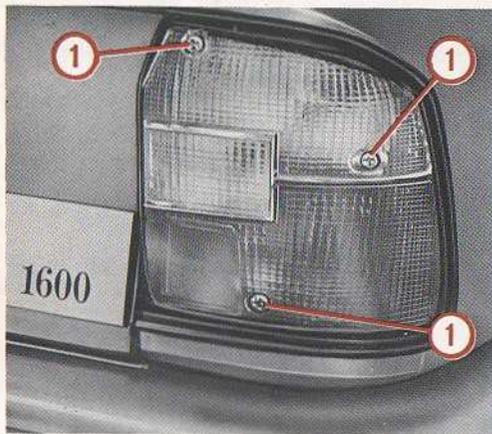
N.B.: Le réservoir est logé dans la partie G du coffre à bagages, sous le tapis; sa contenance est de 1,8 l environ.

Lampes

Feux de position AR et stops:
12 V - 5/21 W.

Remplacement des lampes

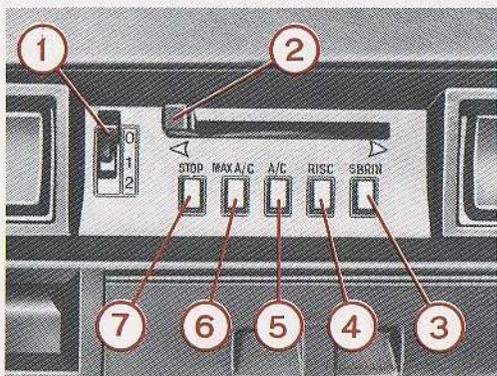
Feux arrière: pour le remplacement des lampes des feux de position AR, stops, clignotants et feux de recul il suffit de dévisser les vis de l'écran transparent (1).



VARIANTES

Conditionneur d'air

Refroidissement-aération et chauffage habitacle



1. Commande ventilateur.
2. Commande réglage température.
3. Commande dégivrage pare-brise.
4. Commande chauffage.
5. Commande air conditionné avec possibilité de réglage manuel de la température en manoeuvrant le levier 2.
6. Commande air conditionné-refroidissement maxi.
7. Commande de mise hors-circuit de l'installation.

Sur les voitures équipées de conditionneur, le refroidissement et le chauffage de l'air sont obtenus au moyen d'un seul appareil. Les commandes de cette installation fonctionnent à dépression, par conséquent la climatisation, l'aération et le chauffage sont réglables uniquement lorsque le moteur tourne et s'obtiennent de la façon suivante:

— Avant de lancer le moteur s'assurer que la touche STOP (7) soit enfoncée afin d'éviter un effort anormal au démarreur.

Après avoir lancé le moteur contrôler que les glaces des portes soient fermées.

Enfoncer la touche MAX - A/C (6) pour obtenir le refroidissement maximum; dans cette position ne pas actionner à la main le levier (2). Si la voiture a été garée longtemps au soleil, nous conseillons de parcourir quelques centaines de mètres avec les glaces baissées. Si la température à l'intérieur de la voiture devait être trop froide, enfoncer la touche A/C (5); dans cette position il est possible

d'actionner manuellement le levier (2) de réglage de la température. Dans cette condition l'installation de conditionnement est en mesure de déshumidifier l'air provenant de l'extérieur qui est préalablement refroidi, avec une importante réduction de l'humidité contenue et ensuite, au moyen du radiateur de chauffage et du levier (2), ramené à la température voulue.

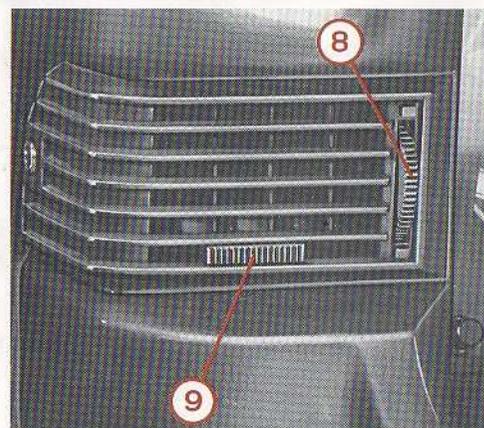
Cette caractéristique s'avère appréciable par temps humide et température intermédiaire. L'entrée de l'air extérieur dans l'habitacle est obtenue en enfonçant la touche RISC (4) et en déplaçant le levier (2) tout à gauche.

En enfonçant les touches MAX-A/C et A/C, le ventilateur à basse vitesse s'enclenche automatiquement.

Pour obtenir un flux d'air plus efficace, il faut actionner le levier (1) de commande ventilateur au premier cran, pour la basse vitesse, au deuxième cran pour la vitesse normale, ou bien au troisième cran pour la vitesse plus élevée.

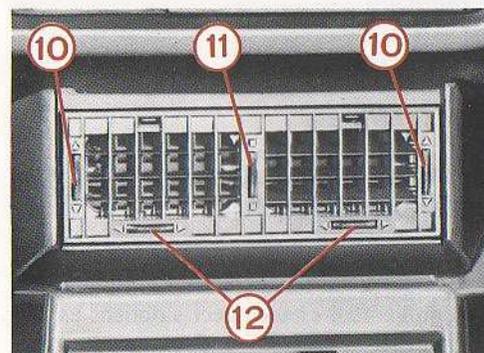
L'évacuation de l'air vicié de l'intérieur de la voiture a lieu à travers les ouïes situées sur les montants arrière.

Orientation du flux d'air à travers les diffuseurs



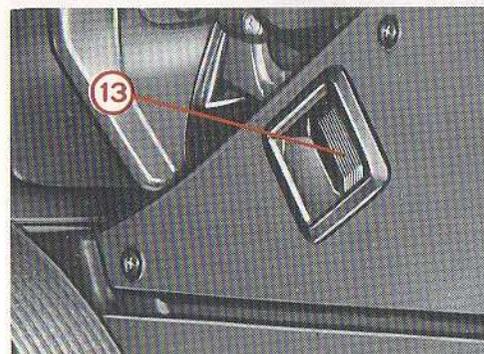
Diffuseurs latéraux

En tournant la commande des diffuseurs (8) on ouvre et oriente (en sens vertical) l'entrée de l'air à l'intérieur de la voiture. Le flux d'air peut être orienté en sens horizontal en tournant la commande (9).



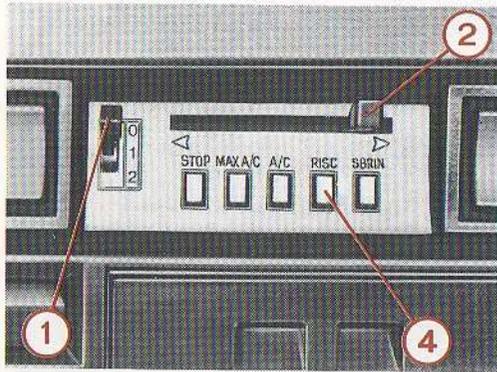
Diffuseurs centraux

En tournant la commande (11) on ouvre et dose l'entrée de l'air à l'intérieur de la voiture; le flux d'air peut être orienté en sens horizontal en tournant les commandes (12) et en sens vertical en tournant les commandes (10).



Diffuseurs d'air aux caves à pieds AV

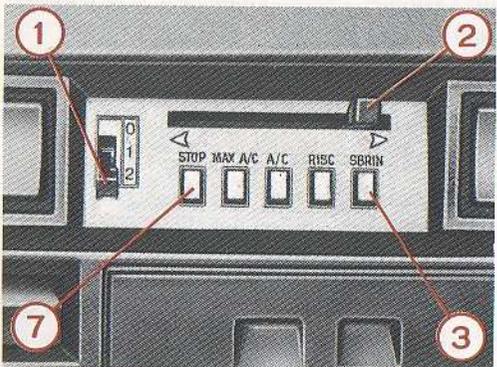
Agir sur les ailettes (13) des diffuseurs pour l'ouverture et le dosage du flux d'air aux caves à pieds AV.



Air chaud

Enfoncer la touche RISC (4) et amener le levier (2) tout vers la droite pour obtenir la température maximale. Toutes les conditions intermédiaires de température peuvent être obtenues en agissant sur ledit levier (2). La fonction des commandes des diffuseurs est la même que celle concernant l'«orientation du flux d'air» (voir à la page 91).

Par voiture arrêtée, pour réchauffer l'habitacle, on doit garder le moteur en marche et actionner le levier (1) de commande du ventilateur, au premier cran pour la basse vitesse au deuxième ou au troisième cran pour une vitesse plus élevée du ventilateur.



Dégivrage et désembuage de la glace de pare-brise

Pour un dégivrage rapide du pare-brise il faut que le liquide de refroidissement moteur soit convenablement chaud; ceci s'obtient en faisant tourner le moteur pendant quelques minutes à 2200 tr/mn.

Enfoncer ensuite la touche SBRIN (3), amener le levier (2) tout vers la droite (chauffage maximal) et placer la commande ventilateur (1) sur la deuxième vitesse.

Nota: Pour obtenir chacune des conditions de fonctionnement ci-après: «air frais» (MAX-A/C et A/C) ou bien «air chaud» (RISC) ou «dégivrage pare-brise» (SBRIN), il suffit d'enfoncer la touche relative.

La touche STOP (7) neutralise toutes les commandes et arrête le fonctionnement de l'installation.

Données techniques

Moteur

Alimentation

Pompe électrique et filtre à essence en position protégée, sur le côté AR droit, sous le plancher.

Carburateur

1600: WEBER 34 DAT 1; **2000:** WEBER 34 DAT 2

Equipement électrique

Alternateur

BOSCH K1 - 14 V - 65 A 21 avec régulateur électronique incorporé

Entretien

Si la voiture doit être immobilisée pendant une longue période, particulièrement en hiver, il sera bon de faire fonctionner le conditionneur chaque semaine pendant quelques minutes afin d'assurer un graissage constant des organes intérieurs.

Nettoyer le condenseur (logé sur le côté AV droit de la voiture, derrière la grille du radiateur) au moyen d'un jet d'air.

De temps en temps faire contrôler auprès d'un Atelier Agréé la tension et l'usure de la courroie crantée commande compresseur et l'installation tout entière.

Avant le début de l'été, faire contrôler l'état de charge de l'installation et le niveau de l'huile dans le compresseur.

B.V. automatique

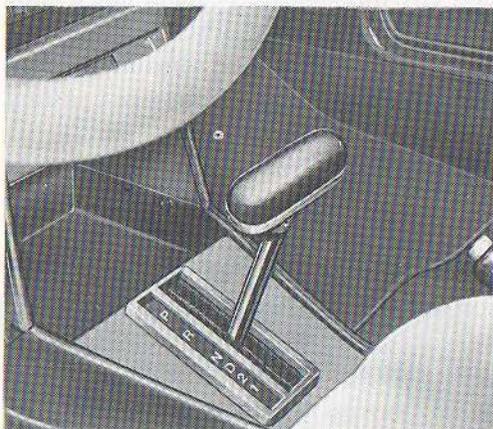
Précautions à prendre pendant le rodage

Ne pas dépasser les régimes suivants:

jusqu'à 1000 km: 4000 tr/mn
de 1000 à 2000 km: 5000 tr/mn

Jusqu'à 1000 km ne pas appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur et n'exécuter aucune manœuvre en «manuel» quand le régime moteur dépasse 2800 à 3000 tr/mn.

Utilisation



Position du sélecteur

La sélection des vitesses est obtenue en déplaçant le levier sélecteur dans la position voulue.

- P = Parcage
- R = Marche AR
- N = Point mort
- D = Marche avant automatique
- 2 = Marche avant avec 2ème rapport verrouillé
- 1 = Marche avant avec 1er rapport verrouillé

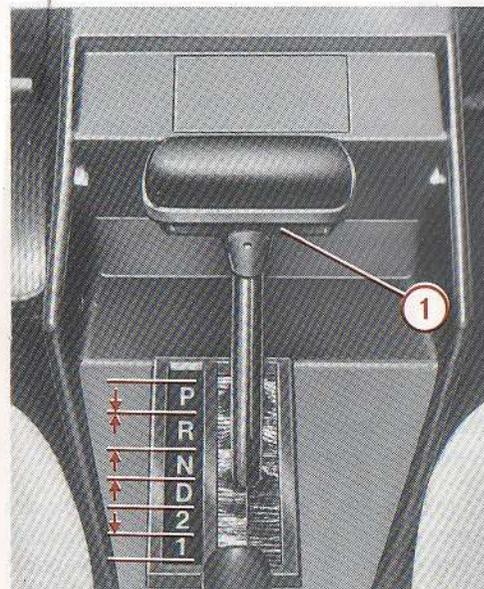
Une plage lumineuse indique le rapport sélectionné.

Démarrage moteur

Le démarrage à froid ou à chaud doit être exécuté avec **le sélecteur en N ou P**.

Le sélecteur étant donc en N ou P, **éviter** de faire tourner le moteur à plus de 2000-2500 tr/mn car cela pourrait endommager la transmission.

Le moteur ne devra tourner au régime susdit pendant plus de 60 secondes; cette période s'étant écoulée, il faudra le ramener au ralenti, en enfonçant légèrement la pédale d'accélérateur et en la relâchant au cas où le starter automatique serait branché.



Démarrage de la voiture

Déplacements du sélecteur de vitesses pour lesquels il faut déverrouiller celui-ci (bouton 1):

P - R
R - P
N - R
D - N
2 - 1

Le moteur étant chaud, lâcher la pédale d'accélérateur, enfoncer complètement la pédale de frein puis engager le rapport choisi **D - 1 - R**.

L'engagement du rapport AV ou de la marche AR est à effectuer **toujours par moteur au ralenti**. Par sélecteur en **D - 1 - R** et moteur tournant au ralenti, en lâchant la pédale de frein on constate un léger entraînement de la voiture qui s'avère utile lors des manœuvres dans les espaces réduits (parkings). Pour stopper la voiture, actionner la pédale de frein.

En cas d'arrêts courts (feux rouges) il suffit d'agir sur la pédale de frein; en cas d'arrêts plus longs nous conseillons de ramener le sélecteur au point mort N afin d'éviter un échauffement anormal de l'huile de B.V.

La voiture est équipée d'un dispositif de réglage du ralenti qui est mis en circuit lorsque l'on presse la pédale de frein par rapport engagé.

Dans ces conditions le régime de ralenti **ne doit** dépasser 750 à 850 tr/mn.

Marche avant automatique - D

Le sélecteur étant en **D**, en accélérant graduellement, la voiture démarre et le changement de vitesse se fait automatiquement en fonction de la vitesse et suivant la pression exercée sur la pédale d'accélérateur.

Pour accélérer au maximum, la pédale d'accélérateur doit être enfoncée à fond; de cette façon le changement de vitesse a lieu au régime moteur le plus élevé permis par le dispositif de contrôle de la boîte. En roulant à 75/80%, ou moins, de la vitesse plafond pouvant être atteinte avec le rapport inférieur en phase d'accélération, il est possible de rétrograder automatiquement en enfonçant franchement la pédale d'accélérateur (kick down).

Pour passer de **D** en **2**, ou bien de **2** (en déverrouillant le sélecteur) en **1**, contrôler que le régime moteur se situe **au-dessous de 4000 tr/mn** afin d'éviter qu'en rétrogradant le moteur dépasse le régime maxi. Il est possible de changer de vitesse, dans les deux sens, sans lâcher la pédale d'accélérateur.

Pendant la marche **observer** de temps en temps le témoin de surtempérature de l'huile de B.V., placé dans le cadran du compte-tours.

Le bon fonctionnement de ce témoin peut être vérifié en pressant l'interrupteur de commande éclairage instruments de bord avec rhéostat de réglage de l'intensité lumineuse.

L'allumage de ce témoin peut se vérifier lorsque la voiture stationne longtemps moteur en route et rapport engagé, lorsqu'elle avance lentement et pendant longtemps en colonne, ou bien lorsqu'elle gravit de fortes pentes surtout si elle tracte une remorque.

Dans le premier cas il suffit de ramener le sélecteur au point mort **N**, autrement il faudra passer au rapport inférieur.

Marche avant avec 2e rapport verrouillé - 2

Cette sélection est à conseiller sur les parcours en côte; **dans les descentes elle permet d'exploiter le freinage moteur.**

Le démarrage de la voiture par sélecteur en **2**, même si possible, est à déconseiller. Le sélecteur étant placé dans cette position, le 2e rapport reste en prise quel que soit le régime moteur.

Marche avant avec 1er rapport verrouillé - 1

Ce rapport est à sélectionner pour gravir des pentes raides, surtout lorsque la voiture tracte une remorque. **Dans les descentes on pourra bénéficier d'un freinage moteur plus important.**

Le sélecteur étant placé dans cette position, le 1er rapport reste en prise quel que soit le régime moteur.

Poids tractable

En ce qui concerne le poids maxi tractable se reporter au chapitre: «performances». Il est indispensable que le niveau de l'huile se maintienne aux valeurs prescrites.

Dans la plupart des cas la sélection automatique **D** choisit elle-même le rapport le plus approprié.

Sur les parcours difficiles où l'intervention de la sélection automatique deviendrait trop fréquente et superflue il est préférable d'utiliser le sélecteur manuellement en verrouillant les rapports les plus appropriés compte tenu que leur plage d'utilisation se situe entre 3000 et 5000 tr/mn.

Dans les parcours en côte éviter absolument de fatiguer le moteur ou de faire glisser le convertisseur.

Conduite sur revêtements meubles ou glissants

Dans les conditions défavorables d'adhérence engager le 2e rapport **2** et accélérer juste ce qu'il faut pour faire tourner les roues. Sur chaussée verglacée la sélection manuelle s'avère utile car elle permet de changer de rapport au moment le plus indiqué.

Marche arrière - R

L'engagement de la marche arrière **R** doit avoir lieu **exclusivement par voiture arrêtée.**

Parcage - P

Déplacer le sélecteur en **P**; dans cette position la transmission est bloquée; **le passage en P ne doit être effectué que par voiture stoppée.**

Le sélecteur est à **déplacer** en **P** chaque fois que l'on quitte la voiture. Si la chaussée est glissante et/ou vous stationnez en côte, tirez le frein de stationnement aussi.

Avec levier sélecteur en **P** il est possible d'effectuer le démarrage moteur.

Point mort - N

Par sélecteur en **N** la puissance n'est pas transmise aux roues motrices et le démarrage moteur peut être effectué.

Remorquage de la voiture

Par sélecteur en N, la voiture peut être remorquée (si la panne **n'intéresse pas la boîte**) pendant 20 km au maximum et à une vitesse inférieure à 50 km/h.

Pour des parcours plus longs et/ou lorsque la panne devait intéresser la boîte, il faudra faire remorquer la voiture les roues avant soulevées.

Nota: La conception de cette boîte ne permet en aucun cas de démarrer par remorquage.

Caractéristiques et données

Alimentation

Carburateur **1600:** WEBER 34 DAT 1; **2000:** WEBER 34 DAT 2
 Injection électronique **2000:** BOSCH «L-JETRONIC»

Transmission

Boîte automatique Type AP - LANCIA

	Ière	Ile	IIIe	M.AR
Rapports	2,346	1,402	1	2,346
Renvoi AR	0,853 pour voitures 1600 0,806 pour voitures 2000			
Différentiel	Couple cylindrique. A denture hélicoïdale. Rapport 13/57			

Performances

Vitesse maxi (km/h) avec levier sélecteur à la position:	1	2	D	R
	Coupé 1600	78	131	172
H.P.Executive 1600	78	131	167	78
Coupé 2000	87	146	180	87
H.P.Executive 2000	87	146	175	87

Consommation (l/100 km) - Recommandations ECE 80/1268 - se rapportant aux modèles à carburateur.

	Beta Coupé		Lancia H.P.Executive	
	1600	2000	1600	2000
Ville	11,2	12,5	11,3	12,6
A 90 km/h, vitesse stabilisée	8,1	8,6	8,6	8,5
A 120 km/h, vitesse stabilisée	10,2	10,7	10,2	10,8

N.B.: Pour les voitures équipées d'injection électronique se reporter à la page 107.

Entretien

Pour l'exécution de tout réglage ou contrôle de la voiture, le levier sélecteur doit être déplacé en **P** (voir paragraphe «Démarrage du moteur»).

Niveau huile

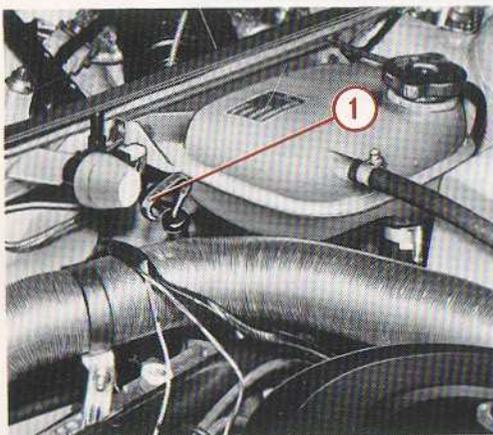
Le fait de rouler avec l'huile au-dessous du niveau minimum indiqué, peut engendrer des dommages sérieux à la boîte.

Tous les 1 000 km contrôler le niveau de l'huile dans la boîte de vitesses. Ce contrôle peut s'effectuer par huile froide ou chaude, au moyen de la jauge (1).

Si l'huile est froide: Avant d'utiliser la voiture, démarrer le moteur, le faire tourner pendant environ 1 minute, l'arrêter et vérifier le niveau au moyen de la jauge (1) du côté portant l'inscription «Olio freddo».

Si l'huile est chaude (après avoir parcouru 10 km au moins): arrêter le moteur et vérifier le niveau, toujours en se servant de la jauge (1) du côté portant l'inscription «Olio caldo».

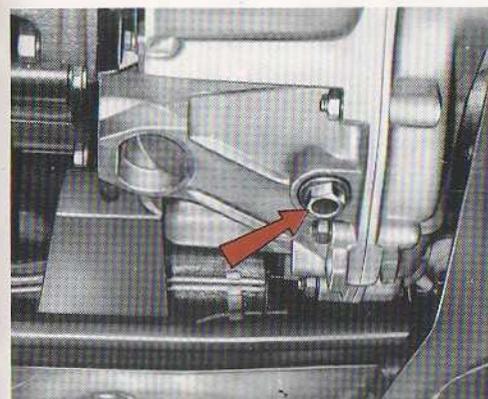
Ces deux opérations doivent être effectuées 20 ÷ 30 secondes après l'arrêt du moteur. Pour nettoyer la jauge utiliser exclusivement un chiffon en nylon pur éviter que le duvet ne bouche les soupapes de la boîte de vitesses.



Vidange huile

La première vidange est à effectuer **entre 1000 et 1500 km**. Ensuite cette opération sera faite **tous les 30 000 km**.

Si possible, décharger l'huile à moteur chaud en laissant bien dégoutter avant d'introduire l'huile neuve.



Décharge huile

A travers l'orifice de décharge (muni de bouchon magnétique) prévu à cet effet, placé dans la partie inférieure du différentiel.

Remplissage huile

A travers le puits de jauge à côté de la nourrice d'eau du circuit de refroidissement.

Dans ces pages sont décrites les caractéristiques des voitures Beta Coupé et Lancia H.P.Executive 2000 injection électronique qui diffèrent de celles relatives aux modèles Beta Coupé et Lancia H.P.Executive 2000 à carburateur.

Pour toutes les autres caractéristiques, se reporter aux pages précédentes.

Moteur

Type	828 B 4.000
Cylindrée	1995 cm ³
Puissance maxi (DIN)	89,8 kW (122 ch)

Alimentation

Type	à injection électronique BOSCH «L-Jetronic»
Refoulement essence	Pompe électrique située dans un emplacement spécialement prévu et protégé, dans la partie AR droite, sous le plancher
Filtre à essence	Monté à proximité de la pompe à essence
Filtre à air	Elément filtrant à sec

Allumage

Type	Bobine d'allumage MARELLI BAE 500 B Allumeur à déclencheur magnétique MARELLI SM 808 GXX
Bougies	BOSCH W 7 D - CHAMPION N 9 Y - MARELLI CW 7 LP

Equipement électrique

Alternateur	BOSCH K1 - 14 V - 65 A 21 avec régulateur électronique incorporé
-------------	--

Démarrage

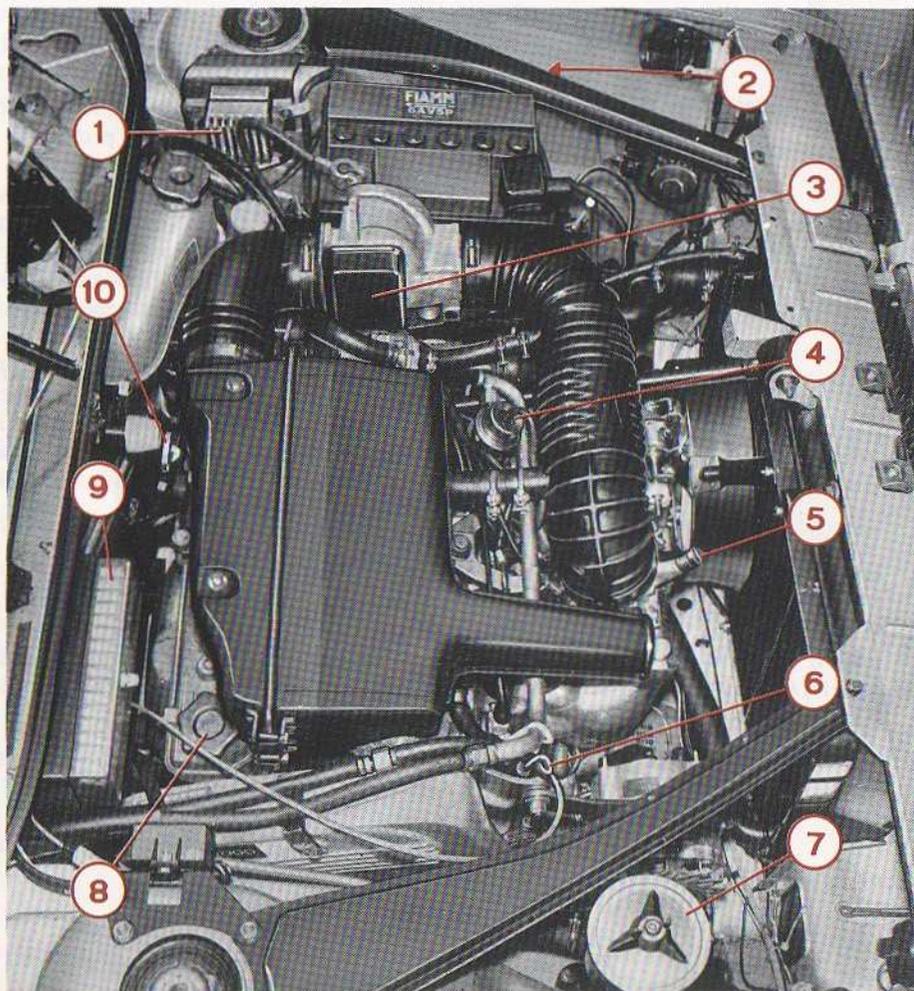
A froid

Amener le levier de sélection vitesses au point mort. Appuyer à fond sur la pédale de débrayage.

Introduire la clé et la tourner dans le sens d'horloge jusqu'à faire butée dans la position AVV. Dès que le moteur est en route, lâcher la clé qui retournera dans la position MAR. Si le moteur ne démarre pas, répéter entièrement l'opération susdite. Un dispositif spécial empêche d'effectuer deux démarrages consécutifs si la clé de contact n'a pas été ramenée en position ST. Ne pas appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur si le moteur ne tourne pas régulièrement et éviter les accélérations violentes à moteur froid.

Démarrage à chaud

Par moteur chaud, démarrer sans appuyer sur la pédale d'accélérateur. N'appuyer jamais plusieurs fois de suite sur la pédale d'accélérateur car cela rendrait plus difficile le démarrage.



1. Centrale pour allumage électronique - 2. Bobine - 3. Débitmètre d'air - 4. Régulateur pression essence - 5. Vis de réglage ralenti - 6. Jauge d'huile moteur - 7. Réservoir pour pompe de direction assistée - 8. Bouchon pour introduction huile moteur - 9. Boîte à fusibles et relais - 10. Jauge d'huile. B.V. - différentiel

Alimentation

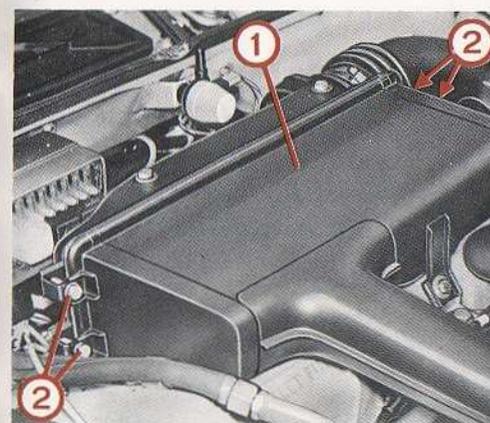
Filtre à essence

Tous les 20 000 km remplacer le filtre placé à proximité de la pompe à essence en déconnectant les tuyaux d'entrée et de sortie carburant.

Filtre à air

Tous les 10 000 km dévisser les écrous (2) du couvercle (1), ôter l'élément filtrant et le remplacer.

N.B.: Pour les voitures circulant dans des zones particulièrement poussiéreuses, cette opération doit être exécutée plus souvent.



Attention

Ôter la centrale de commande en cas d'interventions particulières sur la carrosserie (ex. soudures, etc.).

Ne pas déconnecter ou insérer la prise du faisceau câbles de la centrale de commande lorsque le moteur tourne.

Alimentation

Contrôle du ralenti

Valeur prescrite: 950 ± 50 tr/mn.

Pour l'éventuel réglage il est conseillé de s'adresser à des professionnels ou à un de nos Ateliers Agréés.

Consommation (l/100 km) Recommandations ECE 80/1268

Beta Coupé

	Boîte	
	mécanique	automatique
Ville	13,2	12,9
à 90 km/h, vitesse stabilisée	7,3	8,4
à 120 km/h, vitesse stabilisée	9,4	10,6

Lancia H.P.Executive

	Boîte	
	mécanique	automatique
Ville	13,2	13,0
à 90 km/h, vitesse stabilisée	7,4	8,3
à 120 km/h, vitesse stabilisée	9,6	10,8

Poids

Beta Coupé

	Boîte	
	mécanique	automatique
Poids en ordre de marche	1070 kg	1100 kg
Charge utile	400 kg	400 kg
	(4 personnes + 120 kg de bagages dont 40 kg dans la malle)	
Poids maxi tractable	1140 kg	1170 kg

Lancia H.P.Executive

	Boîte	
	mécanique	automatique
Poids en ordre de marche	1110 kg	1140 kg
Charge utile	500 kg	500 kg
	(5 personnes + 150 kg de bagages dont 50 kg dans la malle)	
Poids maxi tractable	1180 kg	1210 kg

INDEX ALPHABÉTIQUE

Produit	Poids net (kg)	Poids brut (kg)	Remarque
Bois	120	130	
Bois	80	90	
Bois	100	110	
Bois	150	160	
Bois	200	210	
Bois	250	260	
Bois	300	310	
Bois	350	360	
Bois	400	410	
Bois	450	460	
Bois	500	510	
Bois	550	560	
Bois	600	610	
Bois	650	660	
Bois	700	710	
Bois	750	760	
Bois	800	810	
Bois	850	860	
Bois	900	910	
Bois	950	960	
Bois	1000	1010	
Bois	1050	1060	
Bois	1100	1110	
Bois	1150	1160	
Bois	1200	1210	
Bois	1250	1260	
Bois	1300	1310	
Bois	1350	1360	
Bois	1400	1410	
Bois	1450	1460	
Bois	1500	1510	
Bois	1550	1560	
Bois	1600	1610	
Bois	1650	1660	
Bois	1700	1710	
Bois	1750	1760	
Bois	1800	1810	
Bois	1850	1860	
Bois	1900	1910	
Bois	1950	1960	
Bois	2000	2010	
Bois	2050	2060	
Bois	2100	2110	
Bois	2150	2160	
Bois	2200	2210	
Bois	2250	2260	
Bois	2300	2310	
Bois	2350	2360	
Bois	2400	2410	
Bois	2450	2460	
Bois	2500	2510	
Bois	2550	2560	
Bois	2600	2610	
Bois	2650	2660	
Bois	2700	2710	
Bois	2750	2760	
Bois	2800	2810	
Bois	2850	2860	
Bois	2900	2910	
Bois	2950	2960	
Bois	3000	3010	
Bois	3050	3060	
Bois	3100	3110	
Bois	3150	3160	
Bois	3200	3210	
Bois	3250	3260	
Bois	3300	3310	
Bois	3350	3360	
Bois	3400	3410	
Bois	3450	3460	
Bois	3500	3510	
Bois	3550	3560	
Bois	3600	3610	
Bois	3650	3660	
Bois	3700	3710	
Bois	3750	3760	
Bois	3800	3810	
Bois	3850	3860	
Bois	3900	3910	
Bois	3950	3960	
Bois	4000	4010	
Bois	4050	4060	
Bois	4100	4110	
Bois	4150	4160	
Bois	4200	4210	
Bois	4250	4260	
Bois	4300	4310	
Bois	4350	4360	
Bois	4400	4410	
Bois	4450	4460	
Bois	4500	4510	
Bois	4550	4560	
Bois	4600	4610	
Bois	4650	4660	
Bois	4700	4710	
Bois	4750	4760	
Bois	4800	4810	
Bois	4850	4860	
Bois	4900	4910	
Bois	4950	4960	
Bois	5000	5010	
Bois	5050	5060	
Bois	5100	5110	
Bois	5150	5160	
Bois	5200	5210	
Bois	5250	5260	
Bois	5300	5310	
Bois	5350	5360	
Bois	5400	5410	
Bois	5450	5460	
Bois	5500	5510	
Bois	5550	5560	
Bois	5600	5610	
Bois	5650	5660	
Bois	5700	5710	
Bois	5750	5760	
Bois	5800	5810	
Bois	5850	5860	
Bois	5900	5910	
Bois	5950	5960	
Bois	6000	6010	
Bois	6050	6060	
Bois	6100	6110	
Bois	6150	6160	
Bois	6200	6210	
Bois	6250	6260	
Bois	6300	6310	
Bois	6350	6360	
Bois	6400	6410	
Bois	6450	6460	
Bois	6500	6510	
Bois	6550	6560	
Bois	6600	6610	
Bois	6650	6660	
Bois	6700	6710	
Bois	6750	6760	
Bois	6800	6810	
Bois	6850	6860	
Bois	6900	6910	
Bois	6950	6960	
Bois	7000	7010	
Bois	7050	7060	
Bois	7100	7110	
Bois	7150	7160	
Bois	7200	7210	
Bois	7250	7260	
Bois	7300	7310	
Bois	7350	7360	
Bois	7400	7410	
Bois	7450	7460	
Bois	7500	7510	
Bois	7550	7560	
Bois	7600	7610	
Bois	7650	7660	
Bois	7700	7710	
Bois	7750	7760	
Bois	7800	7810	
Bois	7850	7860	
Bois	7900	7910	
Bois	7950	7960	
Bois	8000	8010	
Bois	8050	8060	
Bois	8100	8110	
Bois	8150	8160	
Bois	8200	8210	
Bois	8250	8260	
Bois	8300	8310	
Bois	8350	8360	
Bois	8400	8410	
Bois	8450	8460	
Bois	8500	8510	
Bois	8550	8560	
Bois	8600	8610	
Bois	8650	8660	
Bois	8700	8710	
Bois	8750	8760	
Bois	8800	8810	
Bois	8850	8860	
Bois	8900	8910	
Bois	8950	8960	
Bois	9000	9010	
Bois	9050	9060	
Bois	9100	9110	
Bois	9150	9160	
Bois	9200	9210	
Bois	9250	9260	
Bois	9300	9310	
Bois	9350	9360	
Bois	9400	9410	
Bois	9450	9460	
Bois	9500	9510	
Bois	9550	9560	
Bois	9600	9610	
Bois	9650	9660	
Bois	9700	9710	
Bois	9750	9760	
Bois	9800	9810	
Bois	9850	9860	
Bois	9900	9910	
Bois	9950	9960	
Bois	10000	10010	

A	
Aération et chauffage habitacle ...	32-34
Air chaud	34
Alimentation	46-60-71
Allumage	46-62-72
Allume-cigare	12
Allumeur	61
Alternateur	67-78
Antibrouillards	12
Amortisseurs	63-77
Antivol	27-31-38
Arbre à cames	71
Arbres de transmission	62-74
Arrêt de la voiture	31
Avance allumage	61
Avant de se servir de la voiture	25
Avertisseurs acoustiques électropneumatiques	59
B	
Batterie	53-78
Bobine	72
Boîte à fusibles et relais	56
Boîte à gants	15
Boîte de vitesses	74
Boîte automatique	94-100
Bougies	46-72
C	
Capacités	44
Caractéristiques et données	69
Carburateur	71
Ceintures de sécurité	18-19
Cendriers	13-17
Châssis auxiliaire	77
Chauffage habitacle	34
Clés	6
Clignotants	35
Compartiment moteur	8-9
Conditionneur d'air	90
Consommation	80
Contacteur à clé	27
Contrôle niveau liquide de frein	52
Contrôle témoins	25
Contrôle calage distribution	60
Courroie pompe de direction assistée ..	67
Couple cylindrique	74
Courroie de commande arbres à cames	60
D	
Dégivrage et désembuage de la glace de pare-brise	34
Démarrage moteur	27
Démarrage voiture	28
Démarreur électrique	67-73
Descentes	31
Différentiel	74
Dimensions	79
Direction	62-77
Direction assistée	51-63-77
Distribution	60-71
E	
Eclairage de tableau de bord	36
Eclairage extérieur	35
Eclairage habitacle	14
Embrayage	50-74
Equilibrage des roues	62
Essuie-glace	59-37
Essuie-glace AR	84
F	
Feux code	36
Feux de position	35
Feux de recul	36
Feux route	36
Filtre à air	46-71
Filtre à essence	46
Filtre à huile moteur	48-72
Frein à main (de stationnement) ..	52-76
Frein de secours	76
Frein de service	76
Freins	36-65
Fusibles	56

G	
Géométrie des roues	62
Glaces latérales AR	17
Gonflage des pneus	75
Graduations SAE préconisées	45
H	
Hayon AR	82
I	
Identification voiture	4-82
Installation de recyclage gaz de carter	61
Installation électrique	67-78
Instruments et commandes	5
J	
Jauge à essence	29
Jeu aux soupapes	60-71
L	
Lampes	53
Lave-glace lunette AR	84-97
Lave-glace de pare-brise et essuie-glace	37-59
Lève-glaces électriques	12
Limites des vitesses	31
Lubrification (graissage)	47-61-72
Lunette AR chauffante	37
M	
Malle	7
Manomètre huile	29
Miroir rétroviseur extérieur	13
Miroir rétroviseur intérieur	13
Montre digitale	38
Moteur	60-70
N	
Nettoyage carrosserie	58
Nettoyage habitacle	58
Niveau du liquide de refroidissement	48
Niveau huile B.V. et différentiel	50-100
Niveau huile moteur	25
Niveau liquide de direction hydraulique	51
O	
Ordre d'allumage	72
Organes et accessoires de la voiture	58
Orientation des projecteurs	67
Orientation du flux d'air à travers les diffuseurs	33
Outils de bord	7
Ouverture capot moteur	8
Ouverture et fermeture de la malle	7
P	
Pare-soleil	15
Pendant la marche	29
Performances	80
Permutation des pneus	51
Plafonniers	14-17
Pneus	75
Poids	80
Pompe à essence	71
Porte-objets	15
Portes	6
Précautions à prendre par temps froid	49
Précautions à prendre pendant le rodage	24
Pression de gonflage des pneus	26
Prise de courant	38
Projecteurs	53
Purge d'air installation de freinage	65
R	
Radio	39
Ravitaillement essence	8

Refroidissement	48-73
Réglage appuis-tête	16
Réglage courroie commande alternateur et pompe à eau	67
Réglage sièges et dossiers	16
Réglage du ralenti	60
Réglage garde embrayage	50
Réglage volant de direction	14
Relais	56
Remorque	21
Remplacement d'une roue	20
Remplacement filtre à huile moteur	47
Remplacement huile B.V. et différentiel	50
Réservoir freins hydrauliques	52
Roues de secours	7-83
Roues	75
Rouler à l'économie	31

S

Schéma de la direction hydraulique	64
Schéma installation de freinage	66
Soulèvement et remorquage voiture	21
Soupapes	71
Suspension	63-77

T

Tableau de bord	10
Tableau des lampes	78
Tableau synoptique des opérations prévues par le coupon garantie et par l'entretien programmé	42-43
Thermomètre du liquide de refroidissement	29
Thermomètre huile	30
Toit ouvrant	14
Transmission	62-74

V

Variantes pour voitures équipées de boîte automatique	94
Variantes pour voitures équipées de conditionneur d'air	90
Variantes pour voitures à injection électronique	102
Variantes pour voitures Lancia H.P. Executive 1600-2000	81
Vidange huile moteur	47
Vidange liquide de refroidissement	49
Volant de direction	14-77
Voltmètre	26

BETA COUPE - LANCIA H.P.Executive 2000 I.E. avec Cut-off et Allumage électronique Digiplex

Caractéristiques spécifiques

Cut-off

La centrale d'injection électronique, au moyen d'un dispositif (cut-off), bloque le débit de carburant chaque fois qu'on lâche la pédale d'accélérateur avec régime moteur supérieur à une valeur préétablie, déterminée par la température du liquide de refroidissement. Au-dessous de cette valeur, le dispositif se déclenche permettant le normal débit de carburant.

Allumage électronique "Digiplex"

Ce système d'allumage permet une adaptation constante de l'avance d'allumage aux différentes conditions de fonctionnement du moteur.

Ces dispositifs permettent de réduire sensiblement la consommation en carburant et de contenir l'émission de gaz polluants, en améliorant en outre le rendement et le fonctionnement du moteur.

Consommations - Recommandations ECE 80/1268

	Beta Coupé	Lancia H.P.Executive
Cycle urbain:	11,5 l/100 km	11,5 l/100 km
Vitesse stabilisée, 90 km/h:	7,0 l/100 km	7,1 l/100 km
Vitesse stabilisée, 120 km/h:	9,1 l/100 km	9,2 l/100 km

Avertissements

Voici quelques conseils utiles pour maintenir en bon état les dispositifs électroniques équipant ce modèle:

- Avant de démarrer, vérifier la parfaite connexion de la batterie.
- Le contact mis, ne jamais débrancher ou brancher les fiches des faisceaux des câbles de la centrale d'injection.
- Le moteur en marche, ne jamais débrancher la batterie.
- Ne pas utiliser un chargeur de batterie pour effectuer le démarrage.
- Débrancher la batterie de la voiture avant de la charger.
- En cas de soudures électriques sur la carrosserie, déconnecter les centrales de commande.
- En cas d'interventions pouvant provoquer des échauffements de la voiture à plus de 80°C (opérations de réparation de carrosserie, etc.) déposer les centrales de commande.
- En cas de non utilisation prolongée de la voiture, ajouter de l'huile moteur dans la mesure de 3% par rapport à la quantité d'essence contenue dans le réservoir.